

No. 182

JANUARY 2004

# KERALA PRIVATE COLLEGE TEACHER



## **IN FOCUS:**

**PRIVATIZATION OF  
PUBLIC ASSETS IN  
HIGHER EDUCATION**

THE ALL KERALA PRIVATE COLLEGE TEACHERS' ASSOCIATION



KERALA PRIVATE  
COLLEGE TEACHER

MONTHLY  
JOURNAL OF  
THE AKPCTA

No. 182

JANUARY 2004

#### EDITORIAL BOARD

*Chief Editor*

Dr. S. JAYARAJ KUMAR

*Managing Editor*

V.JAYAKUMAR

*Assistant Editor*

Dr. G.S. SURESH

*Members*

Thomas Joseph

A. Prathapachandran Nair

P. Reghunath

M.P. Vijayalekshmi

K. Sasidharan

T.N. Manoharan

Dr. R.B. Rajalekshmi

J. Raju

M. Shahul Hameed

M.S. Vasanthakumar

Dr. C.R. Prasad

Mathew J. Muttath

K.S. Pavithran

N. Rajan

Soman Nadar

Dr. T.A. Sudhakarakurup

No.

182

## In Focus

Privatization of Public Assets  
in Higher Education  
Dr. Rajan Varghese

- 
- രൂ തെരുവോര കവിയരങ്ങ്  
പാളിക്കാൻ ബാലൻ
- 
- പിരിച്ചുവിടൽ : പോളിത്തീനിന്റും  
മുണ്ടഭേദഗതിയിലേക്ക്  
പ്രവാഹം. വി. എൻ. മുരളി
- 
- മിഡിൽ ഇംഗ്ലീഷിലെ പ്രക്കവനങ്ങൾ  
എം. എസ്. വസന്തകുമാർ
- Editorial
- Economic Focus
- ശാസ്ത്രജ്ഞാലകം
- സർവീസ് പംക്തി
- സർക്കാർ ഉത്തരവുകൾ

visit [www.akpcta.org](http://www.akpcta.org)

## സാക്കതികവിദ്യാഭ്യാസം കേരള മോഡൽ

കേ

രൂത്തിലെ വിദ്യാഭ്യാസമേഖല വിവിധ സർക്കാരുകളുടെ കീഴിൽ ഇന്നോളം ആർജിച്ചിട്ടുള്ള എല്ലാ നേട്ടങ്ങളും പുരോഗതിയും അടിമ റിക്കുന്നതിനും, ഈ മേഖലയെത്തന്നെ മുച്ചുട്ടും നശപ്പിക്കുന്നതിനും ആരോടൊ അച്ചാരം വാങ്ങിക്കാണാണ് ശ്രീമാൻ എ.കെ. ആർജി നിയും അദ്ദേഹം നേതൃത്വം നൽകുന്ന മന്ത്രിസഭയിലെ വിദ്യാഭ്യാസമന്ത്രി ശ്രീ.നാലകുമാർ സുപ്പിരിയും ശമിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുന്നതെന്ന സംശയം ബലഘൂ ടുത്തുന്നതാണ് അവരുടെ സമീപകാല നടപടികൾ. അധികാരമുറി നാൾ മുതൽ യു.ഡി. എഫ് ഗവൺമെന്റ് ഇവിടത്തെ വിദ്യാഭ്യാസമേഖലയിൽ നടപ്പാക്കിക്കാണ്ടിരിക്കുന്ന നയപരിപാടികൾ എന്നൊക്കെയെന്നു വിശദിക്കിക്കുവാൻ ഇവിടെ ഉദ്ദേശിക്കുന്നില്ല. മനു വർഷത്തോളം പ്രായമായ ഇപ്പോഴത്തെ രേഖം നമ്മുടെ വിദ്യാഭ്യാസമേഖലയെ നാലുപതിറിഡാണ് പിന്നോട്ടടിക്കുവാനുള്ള തീവ്രമതിലാണ് എർപ്പെട്ടിരിക്കുന്നതെന്ന് ഈ മേഖലയെ ഗൗരവ പൂർണ്ണം വീക്ഷിക്കുന്ന ആർക്കും മനസ്സിലാക്കും. ‘In the soup’ എന്ന പ്രയോഗ തനിക്ക് കുഴപ്പത്തിൽ എന്നാണ്ടത്തും. നമ്മുടെ വിദ്യാഭ്യാസമന്ത്രി സുപ്പി വിദ്യാഭ്യാസ മേഖലയെ സുപ്പി (soup)ലാക്കിയെന്നു പറയാതെ വയ്ക്കുന്നതു കുഴപ്പത്തിലാക്കിയെന്ന് അദ്ദേഹത്തിന്റെ കക്ഷിക്കാർക്കുപോലും പറയേണ്ടിവനിരക്കുന്നു!

മനു എൽ.ഡി. എഫ്. സർക്കാർ പ്രീ-ഡിഗ്രി നിർത്തലാക്കി +2 കോഴ്സ് ആരംഭിച്ചപ്പോൾ പുതിയ സ്കൂളുകളും കോഴ്സുകളും അനുവദിക്കുന്നതിൽ അഥവാ കാട്ടിരയും പറഞ്ഞ് കോലാഹലമുണ്ടാക്കിയവരാണ് ഇന്നത്തെ ദരണക്കാർ. ഇവരെ അധികാരിത്വത്തിലേറിയതിന് പ്രത്യുപകാരമായി ജാതി,മത ശക്തികൾക്കും ‘മ’ (മദ്യം, മതസ്യം, മരം) വ്യവസായികൾക്കും ഇവർ സ്കൂളുകളും കോഴ്സുകളും വാരിക്കൊരി കൊടുക്കാൻ തീരുമാനിച്ചുതും, ബഹു.കേരള.ഹൈക്കോടതി ഇടപെട്ട ഇവരെ അതിൽ നിന്ന് പിന്തിരിപ്പിച്ചതും വളരെ പഴയ കാര്യങ്ങളും കേരളീയ സമൂഹത്തിന്റെ വ്യത്യസ്തമേഖലകളിൽ നിന്നും യു.ഡി. എഫ്. സർക്കാരിനെ താലോലിക്കുകയും, തലോടുകയും ചെയ്യുന്ന മാധ്യമങ്ങളിൽ നിന്നുപോലും ഉണ്ടായ പ്രതിഷേധങ്ങളുടെയും, വിമർശനങ്ങളുടെയും പ്രതികൂലപ്രതികരണങ്ങളുടെയും പശ്ചാത്തലത്തിലാണ് കോടതി തീരുപ്പെടൽ ഉണ്ടായത്.

എന്നാൽ ഇതിൽ നിന്നൊന്നും യു.ഡി.എഫ്. സർക്കാർ ഒരു പാഠഭ്യം പാരിച്ചിട്ടില്ല എന്നതിന്റെ ഏററിവും ഒടുവിലത്തെ തെളിവാണ് 96 ബി. എഡി.കോള ജൂക്കൾ തുടങ്ങുന്നതിന് എൽ.ഡി.നൽകുവാനുള്ള സർക്കാർ തീരുമാനം ബഹു.കേരള.ഹൈക്കോടതി സ്കോർ ചെയ്ത നടപടി. 2003 എപ്പറിൽ മാസം ഡിവിഷൻ ബണ്ണു പുറപ്പെടുവിച്ച ഉത്തരവിന്റെ (അപേക്ഷിച്ചവർക്കളും ബി.എ. കോളജുകൾ അനുവദിക്കാനുള്ള സർക്കാർ നീക്കെത്തിനെതിരെ) അടി

സംഗ്രഹാജ്ഞനീർ വിദ്യാർധ സമിതി നിർദ്ദേശിച്ച 75 കൊള്ളണം കുഴുകൾക്ക് അനുമതി നൽകുവാനാണ് മന്ത്രിസഭ തിരുമാനിച്ചത്. എന്നാൽ ലിസ്റ്റ് പുറത്തുവന്ന ഫോർമെ പുതിയ കോളേജുകളുടെ എൻറം 96 ഏറ്റ് തിരി ഇത്തന്നെന്നാൽ തന്മായാണ് വിദ്യാർധ സമിതിയു മായി ആലോചിച്ച് 5 കോളേജുകൾക്കുടി അനുവാദം നൽകാമെന്ന് 'ധാരണ' മന്ത്രിസഭ യോഗ തൊന്ത്രം ശൈലീപരമായും ഉണ്ടായി എന്ന് ഒരു ചോദ്യത്തിനു മറ്റൊരിഥായി മുഖ്യമന്ത്രി പറഞ്ഞത്തായി റിപ്പോർട്ട് ചെയ്തപ്പെടുന്നു. അതുകൂടി ചെർത്താലും മൊത്തം 80 കോളേജുകൾ. പിന്നെയുമൊള്ളേ 16! തന്നെ അലോസരപ്പെട്ടതുന്ന ചോദ്യങ്ങൾ ഉയരുന്നവാൻ മന്ത്രാഭ്യർഥിക്കാതിരിക്കുന്നതിൽ ഒളിക്കേന്നതും 'അരിയെത്ര' എന്നു ചോദിക്കുന്നവാൻ 'പരിശീലനാഴി' എന്ന മട്ടിൽ മറ്റൊരി പറഞ്ഞു ഉരുണ്ടുകളിക്കുന്നതും ശില്പമാക്കിയിട്ടുള്ള നമ്മുടെ മുഖ്യമന്ത്രിക്ക് സി. എഡ്.കോളേജ് പ്രശ്നത്തിൽ മേരി സുചിപ്പിച്ചതുപോലെ പ്രതിക്രിയക്കേണ്ടിവന്നു!

+2 സ്കൂളുകളും കോഴ്സുകളും ചോദിച്ചവർ കൗൺസിലും കോടുക്കാൻ തിരുമാനിച്ചപ്പോളുന്നപോലെ, ഇന്ന് പ്രശ്നത്തിലും രേണുപ്രതിപക്ഷ വ്യത്യാസമില്ലാതെ വ്യത്യസ്ത കേന്ദ്രങ്ങളിൽനിന്ന് ശക്തമായ വിമർശനവും പ്രതിഷ്ഠയവും ഉണ്ടായിക്കൊണ്ടിരുന്നു. വകുപ്പുമന്ത്രിയുടെ സഹോദരനും, അദ്ദേഹത്തിൽനിന്ന് പാർട്ടിയുടെ ഒരു നേതാവും, വ്യവസായികളുമൊക്കെ സർക്കാർ അംഗീകരിച്ച ലിസ്റ്റിൽ ഉൾപ്പെടുന്നു! നമ്മുടെ വിദ്യാഭ്യാസ മേഖലയിൽ ഓരോ വർഷവും കൂടുതലായി എത്ര അദ്ധ്യാപകർ വേണ്ടി വരും, അവരെ സജീവരക്കുന്നതിന് എത്ര കോളേജുകൾ വേണ്ടിവരും, ഇപ്പോഴുള്ള കോളേജുകളിൽ പഠന പുർത്തിയാക്കി പുറത്തുവരുന്നവരുടെ ജോലി ലഭ്യത എന്നിവയെ സംബന്ധിച്ച് വിശദമായ പഠനവും വിലയിരുത്തലുകുള്ളം നടത്തിയശേഷം പുതിയ കോളേജുകൾ തുടങ്ങുന്നതു സംബന്ധിച്ച തിരുമാനം എടുക്കുന്നതിനില്ലെങ്കിൽ ഭാഗമായില്ല 96 പുതിയ സി. എഡ്.കോളേജുകൾ അനുവദിക്കുവാൻ മന്ത്രി തിരുമാനിച്ചത് എന്ന് ആരുകണ്ണു! ശ്രീമാൻ എ.കെ. ആരുണിക്കും അദ്ദേഹം നേതൃത്വം നൽകുന്ന യൂ.ഡി. എഫിനും ഇപ്പോഴുള്ളതെന്ന കാലാവധി കഴിഞ്ഞ് ഒരു ടേംകൂടി ഭരി

കാൻ അവസരം നൽകിയാൽ അമേരിക്ക, ബീട്ടുകൂൺ, ഹാൻസ്, ഐപ്പാർട്ട് എന്നു തുടങ്ങി എല്ലാ ലോകരാജ്യങ്ങളിലേക്കും എബിനിയർമാരെയും, സാങ്കെതിക വിദ്യാർത്ഥരെയും, ഡ്യാക്ടർ മാരായും മാത്രമായും ചില്ലറയായും ആവശ്യം നുസരണം എത്തിച്ചു കൊടുക്കാൻ (Supply) കെൽപ്പുള്ള ഒരു വ്യവസായ ഭീമനായി നമ്മുടെ സാങ്കെതിക വിദ്യാഭ്യാസമേഖം വളരിക്കുന്ന അർഥം കൈകില്ലെങ്കിലും പറയാൻ പറയുമോ? അനുസംബന്ധം നിങ്ങളിലേക്ക് ഒഴുകിക്കൊണ്ടിരുന്ന കോടികൾ ഇപ്പോൾ സംബന്ധം നടത്തിപ്പുകാരായ വിദ്യാഭ്യാസ സ്ഥാപനങ്ങളുടെ നടത്തിപ്പുകാരായ മത, ജാതി മുതലാളിമാരുടെയും 'മ' വ്യവസായികളുടെയും കീഴക്കളിലേക്ക് ഒഴുകിക്കൊണ്ടിരിക്കുകയല്ല? ഇതിലും അമാർത്ഥ "വികശനം"?

സാങ്കെതിക വിദ്യാഭ്യാസം ചെലവേണിയതാണ്. സാങ്കെതിക വിദ്യാഭ്യാസമേഖം ഒരു രാജ്യത്തെ സംബന്ധിച്ചിടത്തോളം ഏറ്റവും പ്രധാനപ്പെട്ട മേഖലയാണ്. അതുകൊണ്ടുതന്നെ ഏറ്റവും സംഖ്യയിൽ പിന്തും കഴിവുമുള്ള വിദ്യാർത്ഥികൾ (Cream of student community) ആംഗേഡിയും സാങ്കെതിക വിദ്യാഭ്യാസം സാർവ്വത്രികമായി, എല്ലാ വിദ്യാർത്ഥികൾക്കും ലഭിക്കേണ്ടതോ, ലഭ്യമാക്കപ്പെടേണ്ടതോ ആണ്. വികസിതവും അവികസിതവുമായ ലോകരാജ്യങ്ങളിലെ രേണുകുടണ്ണളിലും, സാങ്കെതിക വിദ്യാഭ്യാസത്തിനു കർപ്പിച്ചിരിക്കുന്ന പ്രാധാന്യവും അതിനു നൽകുന്ന മുൻഗണനയും ഇതിന്റെ അടിസ്ഥാനമാക്കാൻ കൈക്കുള്ളതും വിവരവും വിവേകവുമുണ്ടായിരുന്നു. സാങ്കെതിക വിദ്യാഭ്യാസ സ്ഥാപനങ്ങളുടെ കാര്യത്തിൽ സർക്കാർ-സകാരു പരിശീലനകളുടെയും വ്യത്യാസങ്ങളുടെയും വേബ്ലിക്കെട്ടുകൾ പൊലിച്ചിക്കുന്നു എന്നു പറയുന്ന മുഖ്യമന്ത്രിയും കുട്ടിക്കുട്ടിയും ഒരു പുണ്ണപ്രവൃത്തിയാണ് ചെയ്തതെന്ന് മേരി നടക്കുന്നു. കൈരളിയ സമൂഹത്തിന് അങ്ങേയററം ഭോഗകരമായ മഹാപാതകമാണ് ഇവർ ചെയ്തുകൊണ്ടിരിക്കുന്നത് എന്ന തിരിച്ചറിവ് വ്യാപകമാക്കേണ്ടിയിരിക്കുന്നു.

സി. എഡ്.കോളേജുകളുടെ കാര്യത്തിൽ സർക്കാർ അനുവർത്തിച്ചിട്ടുള്ളതും മേൽസുചിപ്പിച്ചിട്ടുള്ള നയം തന്നെയാണ്. പ്രാമാർഥിക വിദ്യാഭ്യാസങ്ങളിലും അടച്ചുപൂട്ടുവാനും അവിടങ്ങളിലും ഏറ്റവും ശ്രീമാൻ എ.കെ. ആരുണിക്കും അദ്ദേഹം നേതൃത്വം നൽകുന്ന യൂ.ഡി. എഫിനും ഇപ്പോൾ നിച്ചുകുടുന്നില്ല!

# Privatization of Public Assets in Higher Education

**Dr. Rajan Varghese**

*Academic committee Convenor,AKPCTA*

The private aided collages are really public wealth. They are held by nominal owners. The real owners of these institutions are the public or the society at large. Greater social control and growth of these public funded centers of higher learning are needed to sustain the achievements of Kerala in higher education.

**E**ver since education came to be imparted in a well organized fashion, schools and colleges were established in India both under public and private auspices. Their relative shares have varied from state to state. In Kerala, private sector has been playing a dominant role in all layers of education in the state. This has been mostly in the form of a public private partnership. But of late, education sector especially the

higher education sector is undergoing a transformation in its structure, ownership and management. Here, an attempt is made to analyse this changing character of private aided colleges in the state.

## Expansion of Higher Education in Kerala.

There has been considerable increase in the number of higher educational institutions and enrolment of students. Kerala pursued a liberal higher education policy from 1956 through the mid eighties in terms of quantitative expansion and access to higher education. At present, Kerala has seven universities (excluding two deemed universities) which constituted 2.7 percent of 297 universities in India. There are 224 Arts and Science colleges of which 38 are govt. colleges, 148 private aided colleges and 38 private unaided colleges. The number of engineering colleges rose to 78 in 2003 - 04 out of this 78 engineering colleges (excluding REC, Kozhikode & CUSAT) 9 are government colleges, 3 private aided colleges and 66 self financing engineering colleges.

There were 1.61 lakh students in Arts and Science colleges (excluding students in unaided college) in the state in 2002.

There is a general impression that higher education in Kerala is already over expended. But this is not true. The percentage of population in higher education in the relevant age group is slightly higher (7.4%) as compared with the national average (6%). On the other hand, Kerala's higher education system has not expanded as much as one expects in a state where elementary education is nearly universal and secondary education has expanded reasonably well.

## College Education Scene in Kerala

The college education scene in Kerala is characterized by four important features.

1. The role of the govt. in College education is limited as govt. college, are a small number - 38 at of 224 (in 2002 hardly 17 percent).
2. A dominance of the private sector with more than 66 percent of the colleges being run by private management, most of which are financed by the state, they being aided private colleges - 148 of 224 (in 2002)
3. Growth of self-financing or private unaided colleges. There are 38 such Arts & Science Colleges (in 2002) which equals the number of govt. colleges (17%) in the state.
4. The emergence of unaided courses and study centers of other universities in aided college.

## Evolution of College Finances

Several experiments have gone into

the financing of colleges in Kerala. However the full details of such experiments are not widely known, as there exist few published accounts. The finance required can be studied under the following headings.

### Initial capital expenditure

The initial capital expenditure consists of expenditure on land and building for the college. There are three ways of securing land for a college:

(1) Gift from the state government (2) gifts from private individuals and (3) purchase by management (financed by donations raised from the public and /or members of the particular community under whose auspices the college was to be started).

As far back as 1813 the land for the old Seminary (Syrian College) and about quarter of a century later, the CMS College, Kottayam and in very recent times the land for the Mahatma Gandhi College, Trivandrum, and the Sree Narayana College, Quilon, were donated by the government. The Old Seminary at Kottayam was established entirely at the cost of the Travancore Government. Rani Lakshmi Bai of Travancore made a grant of 16 acres of land on the banks of the Meenachil river free of tax and a sum of Rs. 20,000 to the Seminary which led to the emergence of the C.M.S. College Kottayam. In more recent times there have been several instances in which the state government donated the required land for the establishment of colleges. To mention only a few prominent cases, the Union Christian College, Alwaye, was started in an old Cutchy (court) building which stood on

an 18 acre plot of land donated by the Maharaja of Travancore. Forty-six acres of land at Trivandrum were given in 1948 to the Nair Service Society for the establishment of the Mahatma Gandhi College. In the same year a 30-acre plot at the Cantonment Maidan at Quilon was granted to the S.N.D.P. Yogam for starting the Sree Narayana College, Quilon. A decade and a half later in 1964 the state government made a grant of 26 acres of land for the starting of the Devaswom Board College at Sasthamcota.

Lands for the establishment of colleges used to come in several instances also from donations by individuals or organizations. For instance, the offer by V.S. Sivarama Krishna Iyer of an amount of Rs. 50,000 enabled the Payannur Educational Society to purchase 157 acres of hilly land for starting the payyannur College in 1965. The entire land for the NSS College at Manjeri was donated by P.M. Thirumulpad. The establishment of the S.N. College, Chelannur, was made possible by a gift of 67 acres of land by the Sree Narayana Educational Society of Chelannur.

By and large, however, the lands required for the establishment of colleges in the private sector were acquired with funds raised from the public, mostly from the members of the community which sponsored the colleges and to a limited extend from members of other communities. Confronted with major obstacles in raising funds, the NSS invented a new technique of financing known as Ulpanna Pirivu (produce collection) according to which each household was to donate in cash a certain percentage of

whatever agricultural produce it raised. This remarkable ingenious technique fetched about Rs. 6.5 lakhs in the 1940's.

For colleges started by other organizations, particularly the Christian churches, the problem of raising funds varied from management to management. While relatively rich (mostly Catholic) diocese like those of Trichur, Palai and Changanachery found it possible to finance the founding of colleges largely out of own resources, the task was not so smooth in respect of colleges started by other dioceses, especially the non-Catholic churches. In the case of colleges run by individual parishes of the Christian churches the problem was of a different order and magnitude. Since most such parishes derived stable and substantial incomes through the offeratory received in the church especially during the annual "perunal" (religious festival), they were in a position to raise adequate funds from own resources. The St. Aloysius College run by the St. George church, Eduthua, the St. Mary's college run by St. Marys Jacobite Church, Manarcad, and St. George College owned by St. George Church, Aruvithura, are typical examples of such colleges. There is a close parallel between these colleges and the Guruvayurappan College, Calicut which received in 1952 a handsome grant of Rs. 5 lakhs from the surplus funds of the Guruvayurappan temple at Guruvayur.

Among items of recurring expenditure, the most important is salaries of the teaching and non-teaching staff. With the "Direct payment Agreement" of 1972 between the state government and the managements of private colleges, payment of

salaries has become the responsibility of the government. In return, the colleges are bound to remit the tuition fee collected into the government treasury. Under this agreement other recurring expenditures such as maintenance of buildings are also met by the government. The direct payment agreement was the culmination of a series of attempts made to regulate and standardize the financial management of colleges about which there had existed long drawn criticism from teachers, educationalists and the general public. Colleges in Kerala have passed in relation to their finances mainly three periods namely (1) the period prior to 1962 (2) the period from 1962 to 1972, and (3) the period since 1972.

### 1. The period prior to 1962

The period prior to 1962 began with the establishment of the first college in Kerala in the early nineteenth century. It represent a period of almost complete financial autonomy for private colleges. The only control was the academic control exercised by the university in matters such as course and syllabi, norms of admission of students to different courses and qualifications for appointment of lectures and professors. The government almost entirely kept aloof from the functioning of private colleges. The fees collected from students were retained by the colleges concerned and were used for payment of salaries of teachers and other staff and for other expenses. There were only 36 private Arts and Science colleges entire state of Kerala prior to 1962.

### 2. Period 1962-1972

According to the Grant-in-Aid Code

implemented which effect from 1st April, 1962, a sum of money was annually set apart by the state government "with the object of maintaining, improving and extending higher secular education".

Under the new dispensation colleges were entitled to three different types of grants in aid: (1) teaching grants (for salaries of teachers), (2) building grants (to the purchase, acquisition, erection or enlargement of buildings for the colleges and the hostels attached to it) and (3) equipment grants (for the purchase of books for libraries, apparatus for laboratories and furniture).

### 3. Period in since 1972

The Grant-in-Aid Code did not, however, resolve the longstanding conflict between the management and the teachers. The latter accused the former of several malpractices. The teachers demanded unification of fees in private colleges as well as unification of fees as between the private and the government colleges. At the end of an agitation which lasted three months from June to August 1972 the "Direct Payment Agreement" was reached between the state government, the managements and the teachers organizations.

With the introduction of direct payment the state government assumed responsibility for the payment of (1) salaries of the teaching and non-teaching staff (2) library and laboratory grant, (3) maintenance grant, an (4) contingency grant, of private colleges in the state. These items together account for the major part of the recurring expenditure of a college. Thus the state government is now playing an

undoubtedly predominant role in the financing of colleges in the private sector. The other institutional sources of finance, through far less important, consist of the management (the educational agency) the university to which the colleges are affiliated, and the University Grants Commission.

### Non - Institutional Sources

The non - institutional source of financing consist mainly of (1) Fees other than tuition fees (2) donations and (3) miscellaneous receipts such as income from property interest on bank deposits and borrowing. Here, donations received by the colleges may be classified into (a) donations from staff (b) donation from students and / or parents (c) donations from the general public. Donation are playing an important role in the financing of colleges today. Since the college accounts are subject to govt. audit, it is very likely that normally the major share of the donation are received by the management and shown as such in its accounts. So college accounts shows only a small portion of the total funds raised by the management by way of donations.

So, it is the institutional and non-institutional sources of fund that together contributed to the growth and development of private aided colleges in the state. Both these sources are sources of public funding. The aided higher education sector managed by the private sector in Kerala owes its existence to public funds from institutional and non-institutional sources.

### Privatisation of Public Assets: The new 'Kerala model'

The consequences of the growth of

unaided sector as separate institutions in higher education are widely debated in terms of its impact on equity and excellence. But very little attention is focused on the emergence and growth of unaided courses and self - financing centers within the private aided colleges in the state.

There are several reasons for the spread of unaided courses in aided colleges. The most important factor is the policy of the state govt. The delinking of Pre Degree courses from the colleges (from 1997 onwards) created large idle infrastructure in the private aided colleges. The attempt to start new aided courses in these colleges was defeated by the govt. and universities when permission was given to private managements to decide on the nature of these courses. This is most evident in the affiliated colleges under the M.G. University, Kottayam. Similarly some of the managements in violation of university statutes started classes for courses of other universities in the private aided college campus. Colleges in the urban areas are doing good business in the name of Distant Education Programme of other universities.

The off campus programme of the M.G. University offered the best opportunity for private college managements to exploit the existing assets of the aided colleges to further their commercial interests. Some of the colleges are utilizing the services of regular teachers in the off campus centers whose salaries are paid by the state govt. The underpaid guest lecturers in regular colleges and off campus stream present an instance of labour exploitation in higher education. In all these cases public assets and personnel paid by the govt

**High Tech Air Bus 49, Push Back 35, Mini High Tech Buses  
27, 19 Seater, A/c & Non A/C Tempo Traveller & all Kinds of Luxury Cars**

Daily Trips to

Bangalore, Bombay, Mangalore, Chennai  
Mookambika, Sivakasi, Madurai  
Every Friday Velankanni Trips

0484-Off: 2522531, 252286  
Res: 2525020, 2523872  
Mobile: 98460-52872  
Fax: 2522286

# **Yuvaraj Travels**

MC ROAD, PMR SHOPPING COMPLEX, PERUMBAVOOR  
E-mail: [info@yuvarajtravel.com](mailto:info@yuvarajtravel.com) Website: [www.yuvarajtravels.com](http://www.yuvarajtravels.com)



Tourist Bus Operators, Buyers and sellers of all Type of Vehicles & Finance Agent

## **TRAINING ON COMPUTER HARDWARE & NETWORKING**

*From the Leaders in Computer Maintenance*

Diploma in Computer Hardware Engg.  
Computer Hardware Foundation Course.  
Networking : Windowds NT & Win 2000  
100% Practical Oriented  
Hands on experience on latest technology  
Network Installation  
Windows NT, Netware, Linux

### **Call us For**

- Computer System and Peripherals
- Computer Maintenance & Repair  
(Component level repairing of Computer parts & all peripherals Annual Maintenance Contract)
- Networking Solution, Banking Software
- Structural Data Cabling
- Campus Wide Network Installations.



**dot** Computer Solution

P.T. Usha Road, Calicut-32  
Ph: (0495) 2365643, 2368451

are utilized for private enrichment. In addition, the fees charged for these courses are prohibitively high. The irony is that the off campus centers are in the campus itself and Distant Education, which in normal circumstance should be cheap, is very expensive in the state.

All the above actions of the private managements in the state have got the blessings of the authorities at different levels - university and government. The White Paper (2001) published by the government of Kerala clearly reveals its intention in higher education. It calls for the establishment of 'self-financing autonomous' colleges in the state i.e., to convert the existing aided colleges into self - financing colleges and the freedom for the managements to run the colleges as they like. These recommendations are actually based on the Ambani - Birala Report (2000) of the central government on education. It highlights the need for freedom for the private sector in the frontier areas of science, technology and management courses. The same logic can be found in the Supreme Court verdict on MEI case (2002), where entrepreneurial freedom of the investor in higher education is considered more important than the issue of treating education as a public good. The operation of National Assessment and Accreditation Council (NAAC) is actually doing the ground work for further liberalization of higher education sector. The attempt to link accreditation and funding is a ploy to deny funds to most of our colleges. The Kerala Universities Bill (2003) is a piece of legislation bestowing more powers to private management in the af-

fairs of higher education. The latest piece of legislation for clearing the hurdles in the operation of private universities both domestic and foreign, and meeting the conditionalities of the GATS is the proposed UGC Model Act for the Universities of the 21st Century.

### Social Sector Disinvestment: Reverse of BOT

Disinvestment of PSUs earns some income for the govt. The GOI has earned nearly Rs 24000 crores from public sector disinvestment. But privatization of public assets in higher education offers no income to the government or society. It is BOT (Build, Operate, Transfer) in the reverse order. Public assets are built by public investment by the government and contributions by the people. This valuable assets are operated by private management for profit and it is being gradually transferred to individual or corporate managements in the state. This can be termed as social sector disinvestment for private enrichment.

This will have serious implications in terms of equity and excellence in higher education. If this process is continued to flourish, the regular aided courses will be marginalized in the long run. Like uneconomic schools, a new category of uneconomic colleges and courses will emerge in the near future. The private aided collages are really public wealth. They are held by nominal owners. The real owners of these institutions are the public or the society at large. Greater social control and growth of these public funded centers of higher learning are needed, at least, to sustain the achievements of Kerala in higher education. ■



# CURRENT BOOKS THRISSUR

Round West, Thrissur 680 001

Ph:0487-335660, Fax:0487-335642

## Publishers & Distributors for

Malayalam, English, Children's Literature, Fiction, Drama, Cinema, Journalism, Poetry, Philosophy, Psychology, Sociology, Politics, History, Economics, Commerce, Mathematics, Botany, Zoology, Chemistry, Physics, Medical Computer, Engineering, Law, Electronics, Mechanical, Civil, Chemical Engineering, Veterinary, Agriculture, Aquaculture, etc.

### BRANCHES

Kozhikode  
Rly. Station Link Road  
Ph:0495-703487  
Fax:0495-700049

Ernakulam  
Press Club Road,  
Ph:0484-353818

## **COSMO BOOKS**

Round West, Thrissur 680 001. Ph:0487-335292  
E-mail: [cosmoboo@md3.vsnl.net.in](mailto:cosmoboo@md3.vsnl.net.in)

## **COSMO BOOKS** **[SCHOOL DIVISION]**

Room No.10/342 B-1, Taj Complex, PM Taj Road,  
Kozhikode-673 001, Phone:724622.

# ഒരു തെരുവോര കവിയരങ്ങ്

പാജപ്പിള്ളി സബലൻ

ഉ

ഉച്ചത്തിൽ ചുളം വിലിച്ചുകൊണ്ട് തീ  
വണ്ണിയുടെ ഇരുവർ പിന്നിൽ. മോട്ടാർ  
വാഹനങ്ങൾ പോണ്ടമുഴക്കിക്കൊണ്ട് ചീ  
റ്റപ്പായുന്നു മു  
ന്നിൽ. വരുന്നവർ വരു  
ന്നവർ റോധുകൾക്കും  
ഗെയിൽവേസ്റ്ററേഷനു  
മിടയിൽ ഉള്ള ട്രാഫിക്  
എലറ്റിനെ പൊതി  
ഞ്ഞും റോധിക്കുകളി  
ലുമായി കൂട്ടംകൂട്ടുന്നു.  
ബസ്സിൽ നിന്നിറങ്ങി  
യവർ ബസ്സിനുവേണ്ടി  
കാത്തുനിൽക്കുന്നവർ,  
തിവണ്ണിയിൽ നിന്നിറ  
ങ്ങിവരുന്നവർ, പോർട്ടർ  
മാർ, ചുമട്ടുതൊഴിലാളി  
കൾ, ഓട്ടോ-ടാക്സി  
ബൈക്കൾമാർ, ചന്ത  
യിൽ വന്നവർ, വിദ്യാർ  
തമികൾ എന്നുവേണ്ട,  
സാധാഹന സവാൽക്കിറ  
ങ്ങിയ പട്ടണത്തിലെ മാ  
ന്ധാർ വരെ എല്ലാവ്



രും ഉണ്ട് ആർക്കുട്ടത്തിൽ. പട്ടണത്തിലെ ഒന്ന്  
സംഖ്യയുടെ ഒരു യാമാർത്ത പരിച്ചേരും.

എല്ലാവരും കാതുകുർപ്പിച്ചു ശൗഖ്യകുന്നത് ട്രാ  
ഫിക് ഐവർഗ്ഗിലെ മെ  
ക്കിൽനിന്നും ഒഴുകിവ  
രുന്ന് കവിതാലാപ  
നങ്ങൾ ആണ്. ഏറ്റണാ  
കുളം ജില്ലയിലെ ആദ്യ  
തെരുവോര കവിയ  
രങ്ങ്, സമലം ആലുവാ  
റെയിൽവേസ്റ്ററേഷൻ  
മെതാനം. മുതലയി  
ല്ലാത്ത മുതലകുളം മെ  
താനം പോലെ മെതാന  
മല്ലാത്ത റെയിൽവേ  
സ്റ്ററേഷൻസ്റ്റ് പിന്നവശം.

നാടുവാഴികളുടെ  
കോവിലകങ്ങളിലും ജനി  
മാരുടെ നാലുകെട്ടുകളി  
ലും അവരുടെ ക്ഷേത്ര  
ങ്ങളിലും മാത്രം തളച്ചി  
ടിരുന്ന കലാസാഹിത്യാ  
ഭികളെ തുണ്ടാക്കി മുതൽ  
കുണ്ണുവരെയും ചന്ത

മെന്നാൻ മുതൽ പ്രസിദ്ധരായ കവിതയും വരെ യുഖ്രവർ ഒന്നമധ്യത്തിലേക്ക് വലിച്ചിറക്കിക്കൊണ്ടു വന്ന സ്വർഗ്ഗലഹായ പരിത്രം വിട്ടു. ആയിരത്തി ഒന്നാളുംയിരത്തി മുപ്പതുകളിൽ മലയാളസാഹിത്യം പുതിയൊരു വഴിത്തിരിവിൽ എത്തി. അന്ന് ലോകമെമ്പാടുമുള്ള സാഹിത്യകാരന്മാരുടെ ഒരു ചോദ്യം എറിയപ്പെട്ടു. സാഹിത്യകാരാ! നി ഏതു ചേരിയിൽ? സർവ്വനാശകാരിയായ ഹാസിസത്തിന്റെ ചേരിയിലോ അതോ മാനവിക തയ്യുടെ ചേരിയിലോ? ഈ ചോദ്യത്തിന് ഈത്യും നിന്നുമുള്ള മറുപടിയെന്നോണം ഫ്രോഗസിവ് രണ്ടേണ്ടിന് അഞ്ചോസിയേഷൻ രൂപംകൊണ്ടു. തുടർന്ന് കേരളത്തിൽ ജീവിത്സാഹിത്യസംഘവും 1944ൽ മുണ്ടുമുത്തി എറം.പി.പോൾ, തകഴി, ബഹുഭിർത്യുടങ്ങിയ ലബ്യ പ്രതിഷ്ഠംരായ സാഹിത്യനായ കമ്മാരെയും കെ.ദാരമോദരൻ, എറം.എസ്.ദേവദാസ്, സി.അച്ചുതകുറുപ്പ്, ഇ.എറം.എസ് തുടങ്ങിയ കമ്മ്യൂണിറ്റും സാഹിത്യകാരന്മാരെയും അണിനിരത്തിക്കൊണ്ടുള്ള പുരോഗമന സാഹിത്യസംഘ ദനയും നിലവിൽവന്നു.

സാതത്ര്യലഭ്യിയോടെ സംഘടനയിൽ ഓഡിപ്രായഭിന്നത നാമിട്ടു. രൂപദ്രോത, സാഹിത്യകാരൻ, രാഷ്ട്രീയ പാർട്ടി അംഗമായാൽ അയാൾക്ക് ഹൃദയച്ചുരുക്കം വരും എന്നിത്യാദി വിഷയങ്ങളായിരുന്നു അഡിപ്രായദേവതയിൽ നിഭാനമായി ചുണ്ടിക്കാണിക്കപ്പെട്ടിരുന്നത്. എന്നാൽ സ്വതന്ത്ര ഈത്യും തിലെ ഭരണാധികാരികളോടുള്ള ഭിന്നസമീപനങ്ങളായിരുന്നു ചേരിതിരിവിന് വഴിയൊരുക്കിയത്. 1948ൽ നന്ദുകെ പിളർന്ന് സംഘടന നാമാവശ്യം സ്ഥാപിക്കുന്നതാണ്.

സംഘടന തിരോവിച്ചുകൂടില്ലും അത് അഴിച്ചുവിട്ടിരുന്ന ആരോഗ്യപൂർണ്ണവും വിലയേറിയതുമായ പർച്ചകളുടെ ഉർജ്ജം ആവാഹിച്ചെടുത്ത നമ്മുടെ അനുഗ്രഹിത സാഹിത്യനായകരാർ ആയിരത്തിത്തൊള്ളായിരത്തി അസ്വകളിൽ വിലയേറിയ സൃഷ്ടികൾ കാഴ്ചവച്ചു. എന്നാൽ അരുപതുകളിൽ പടിഞ്ഞാറു നിന്നു ലഭിച്ച ആധുനിക തയ്യം ആധുനികോത്തതരതയും മറ്റൊരും ദുഷ്കിഴച്ചു പ്രവണതകളും നമ്മുടെ സാഹിത്യസംഘകാരിക രംഗത്ത് മേധാവിത്തം സ്ഥാപിക്കയോൽ അസ്ഥി

തരുവെവ്വും മോഹിതംഗവും ലൈംഗികാരാജകത്വത്തിലും വ്യർത്ഥനാ വാദവും ദുർഗ്ഗഹതയും കൊടികുത്തി വാഴാൻ തുടങ്ങി. എക്കില്ലും ഏതാനും ഉൽക്കുഷ്ട കൃതികൾ ലഭിച്ചതു വിന്മർക്കുന്നില്ല. ഈ പശ്ചാത്യതലത്തിൽ കമ്മ്യൂണിറ്റ് സാഹിത്യകാരന്മാർ വിണ്ടും അവസാനത്തിനൊത്തുയർന്ന്, മാരകമായ ഈ ദുഷ്പ്രവണതകൾക്കെതിരെ ശക്തകമായ ഈ ദുഷ്പ്രവണം സംഘടിപ്പിക്കാനായി ദേശാഭമാനി സ്ഥാപിക്കിയിൽ രൂപീകരിച്ചു. ഈ ദുഷ്ടപ്രവണതകളെ പിന്നോട്ടുതള്ളി നിശ്ചേഷം നിർമ്മാർജ്ജനം ചെയ്യപ്പെട്ടുവെന്ന് വിവക്ഷയില്ല.

ഒരു ദശാഖ്വാക്കാലത്ത് മലയാളസാഹിത്യസാംസ്കാരികരംഗങ്ങളിൽ ദേശാഭിമാനി സ്ഥാപിക്കിയിൽ സ്ഥാപിക്കിയിലും ശ്രദ്ധിക്കപ്പെട്ടു. ഒപ്പം സംഘാടകർക്ക് അതിന്റെ പരിമിതികളും ബോധ്യപ്പെട്ടു. ഈ പരിമിതികൾ ലംഗിച്ച മുന്നേ റൂക്കയെന്ന മഹത്തായ ലക്ഷ്യത്തോടെ, മഹാകവിവൈലോപ്പിള്ളി സപ്തത്തി ആരോഗ്യാംശങ്ങളോടനുബന്ധിച്ച ചേർന്ന സാഹിത്യസമേളനത്തിൽ വച്ച് 1981ൽ പുരോഗമന കലാസാഹിത്യ സംഘത്തിന് രൂപംനൽകി. സംഘത്തിന് ഒരു നിയമാവലിയും മേൽക്കൊം ഘടകങ്ങളുമുണ്ടാക്കില്ലും കർശനമായി നിയമബന്ധവും ഘടകഗ്രേജികളാൽ കെട്ടിപ്പെട്ടു. തത്ത്വമായ സംഘടനയെന്നതിലേറെ ഒരു മഹാപ്രസ്ഥാനമെന്ന് വിശ്വാസിപ്പിക്കപ്പെടുന്നതാണ് ശരി. അതായത് സാഹിത്യകാരന്മാരും വിവിധ കലാകാരന്മാരും ആസാദകരുമായുണ്ട് ഒരു മഹാമുന്നാണി. മുല്യങ്ങളിൽ വിശ്വസിക്കുകയും മാനവികതയെ ഉയർത്തിപ്പിടിക്കുകയും ചെയ്യുന്ന ഏതൊരു സഹാധനമുന്നാണിയിലേക്ക് സ്വാഗതംചെയ്യപ്പെടുന്നു.

സാഹിത്യകാരന്മാരെ വാർത്തയെടുക്കാൻ ഈ മുന്നാണിക്കാവില്ല. ആരോഗ്യമുള്ള എന്നാൽ വാഗ്ദാനമുള്ള നല്ല പ്രതിക്രിയയും മുളയിൽ തന്നെ കണ്ണഭരണത്താനും അവരെ പ്രോത്സാഹിപ്പിച്ച സാമൂഹ്യ പരിവർത്തനോടുംവാമാക്കാനും കഴിയും. മുകളിൽ പരാമർശിക്കപ്പെട്ട സമൂഹവിരുദ്ധ പ്രവണതകളെ പ്രതിരോധിക്കാനും തിരസ്കരിക്കാനും ത്രാണിയുള്ള ഉൽബുദ്ധമായ ഒരു ആസാദക വലയത്തെ സജ്ജമാക്കാൻ കഴിയുകയും ചെയ്യും. പ്രശ്ലമണ്ണാത വസ്തുവും ഉലക്കിൽ പ്രേഷകരില്ലാ

ഞാൻ എന്ന കവിവാക്യം ഇവിടെ പ്രത്യേകം സ്മരണിയം. ഈ ഒരു ലക്ഷ്യം മുന്നിൽക്കണ്ണുകൊണ്ടാണ് പുരോഗമന കലാസാഹിത്യ സംഘം സംസ്ഥാനത്തിൽ ആയിരം തത്ത്വവോര കവിയരങ്ങുകൾ സംഘടിപ്പിക്കാൻ തീരുമാനിച്ചത്.

ഇവിടെ പരാമർശിക്കപ്പെടുന്നത് എറണാകുളം ജില്ലയിലെ ആദ്യത്തെ തത്ത്വവോര കവിയരങ്ങാണ്. അബോ ആരോ നവമുകുളങ്ങളെയാണ് ആദ്യം കണ്ണുമുട്ടിയത്. നാലുപേര് അറിയുന്ന ഒരു കവി-ഡോക്ടർ തോന്ത്രക്കൽ നാരാധാരാണ് മാത്രം. അദ്ദേഹത്തിനാണെങ്കിൽ തത്ത്വവിൽനിന്ന് കവിത ചൊല്ലുക എന്നത് ആലോച്ചിക്കാനേ ആവുന്നില്ല. ഉന്നതബിരുദധാരികളും മികവാറും മധ്യ വർഗ കുലജാത്രുമായ കോളജ് അഖ്യാപകർ ഇന്നതേത്തുപോലെ ചെക്കാടിയേന്തി തത്ത്വവിൽ പ്രകടനം നടത്തുകയും ഇൻകിലാബ് വിളിക്കുകയും ധർമ്മപാലനം നടത്തുകയും ചെയ്യുന്ന രിതി കാൽനുറാണ്ണമുണ്ട് പതിവില്ലായിരുന്നു. പിന്നെയാണോ സാഹിത്യത്തെ തത്ത്വവിലേക്ക് പിടിച്ചിരക്കുക. ഞങ്ങളുടെ നിർബ്ബന്ധപ്പൂർവ്വമായ അഭ്യർത്ഥനയെ തളളിക്കുന്നതാണ് അശക്ത നാകയാൽ ഡോക്ടർ തോന്ത്രക്കൽ നാലബന്ധുവാം ചക്കണ്ണൾ ആമുഖമായി പ്രസ്താവിച്ചിട്ട് സന്താനം കവിത ചൊല്ലി കവിയരങ്ങ് ഉദ്ഘാടനം ചെയ്തെന്നുവരുത്തി. തുടർന്ന് രണ്ടോ മൂന്നോ പേര് അവരുടെ കവിത ആലപിച്ചു. അപ്പോൾ ആശ്രക്കുട്ടത്തിൽ നിന്നും ചിലർ വേദിയിലേക്കുവന്നു. യുവകവികൾ - അതുവരെ അറിയപ്പെടാതിരുന്നവർ. അവർക്ക് അവരുടെ കവിതകൾ അവതരിപ്പിക്കാൻ അനുവാദം വേണം. സംഘാടകർക്ക് സംസ്ഥാപ്തിക്ക് ഇനിയെന്നുവേണം?

ആകെ പത്തുപതിനഞ്ചുപേര് സന്താനം കവിത ചൊല്ലി, ചിലർ കർണ്ണാനന്ദരമായി പാടുകയായിരുന്നു. വേരെചിലർ കടമ്പനിട സ്വർണ്ണലിൽ ഘലന്നംഭീരുമായ സരത്തിൽ, ഇന്നിയും ചിലർ ഗദ്യപാരായണങ്ങളാലെ ചൊല്ലി, ചിലർ രണ്ടു കവിതകൾ അവതരിപ്പിച്ചു.

ശ്രോതാക്കളെ ആകർഷിച്ചത് കവിതയിലെ വ്യത്തനിബന്ധനയോ (വ്യത്തനിയമങ്ങൾ പാലിച്ചിരു

ന്നുവോ എന്നോ) പ്രാസംഗിയോ അലകാരപ്രയാഗങ്ങളോ എന്നുമില്ല. യുവകവികൾ തങ്ങളുടെ ചെന്തയ്ക്ക് തിരഞ്ഞെടുത്ത വിഷയങ്ങളായിരുന്നു അവരെ ഹരംപിടിപ്പിച്ചത്. തൊഴിലാളികളുടെ രോഷവും കർഷകരുടെ ദൈന്യതയും ധനികവർഗ്ഗത്തിൽ നിന്ന് കടുംപിടുത്തവും സ്ത്രീപീഡനകമകളും എല്ലാം എല്ലാം. പ്രകൃതിവർണ്ണനകളും പ്രണയഗാനങ്ങളും ദുർഗ്ഗാജ്ഞായിരുന്ന ചിലതും ഇല്ലായിരുന്നു പറഞ്ഞുകൂടാ. സങ്കാചത്താട്ടം ഉദ്ഘാടനം ചെയ്ത ഡോക്ടർ തോന്ത്രക്കലിൻ്റെ സന്ദേഹങ്ങളെല്ലാം പബ്ളിക്കുന്നു. അതുനം ആവേശജാലമായിരുന്നു അദ്ദേഹത്തിൽനിന്ന് ഉപസംഹാരപ്രസംഗം.

പരിപാടി കഴിഞ്ഞു മടങ്ങവെ ചൊന്തിയിലെ ഒരു സാഹിത്യസഭയും ഈ ലേവകൾന്റെ സ്മരണയിൽ ഉയർന്നുവന്നു. അന്തിച്ചു കുടുന്നിടത്താണ് സാഹിത്യസഭ! ചൊന്തി സ്കൂളിലെ അഖ്യാപകൾ പനയക്കൽ ജോസഫിൻ്റെ ഒരു നോവൽ ആണ് ചർച്ചാവിഷയം. ചർച്ച തുടങ്ങിവയ്ക്കേണ്ടത് ഈ ലേവകൾന്റെ ചുമതലയിൽ. ഒരു ധനികപ്രമാണിയുടെ വിട്ടിൽ വെലയ്ക്കുന്നിനിരുന്ന യുവതിയെ ഗർഭിണിയാക്കി കൊന്ന് അയാൾ പുഴയിൽ തളളിയതായിരുന്നു പ്രമേയം. വേരു രണ്ടുമുന്നുപേരും കുടി ചർച്ചയിൽ പങ്കെടുത്തു. അവസാനം ശ്രോതാക്കളുടെ പ്രതികരണം ആരായുക എന്ന പതിവുണ്ട്. താഴെ തോർത്തുവിച്ചിരുന്ന് യോഗനടപടികൾ ശ്രദ്ധിക്കുകയായിരുന്നു മര്ത്തുത്താഴിലും ചാടി എണ്ണിറ്റ തോർത്തുകുടണ്ട് തോളിലിട്ട് ചോദിച്ചു:

“മാം എന്നാണീ പറേന്നത്? വെലക്കാരിയെ ഗർഭിണിയാക്കി കൊന്ന് പുഴയിൽ എറിഞ്ഞാൽ ഇവിടെ ചോദിക്കാൻ ആരുമീല്ലോ? ഇമ്മാതിരി കമകൾ ഞങ്ങൾക്കു വേണ്ട മാശേ!”

സാഹിത്യത്തെ കോവിലക്കണ്ണളിൽ നിന്നും നാലുക്കട്ടുകളിൽ നിന്നും ശൃംഗാസംസ്ക്രിലേക്കും ഹാളുകളിലേക്കും ആധിനാറിയങ്ങളിലേക്കും പിന്നീട് തത്ത്വവിലെ ജനമധ്യത്തിലേക്കും കൈപിടിച്ചിറക്കി കൊണ്ടുവന്നാൽ മെൽവിവിവർച്ചവിയം ഉൽബന്ധമായ ഒരു ആസ്വാദകലോകം സ്വീകരിപ്പെടും. ■



# World's Best Dictionaries

## Cambridge Advanced Learner's Dictionary

Cambridge Advanced Learner's Dictionary provides a clear, reliable guide to modern English. This new edition has 1,70,000 words, phrases, examples, over 10,000 phrasal verbs and idioms highlighted, as well as 16 full page colour pictures and special notes to help learners avoid common errors.

The CD-ROM goes even further to provide special tools to help with writing, pronunciation and vocabulary practice.

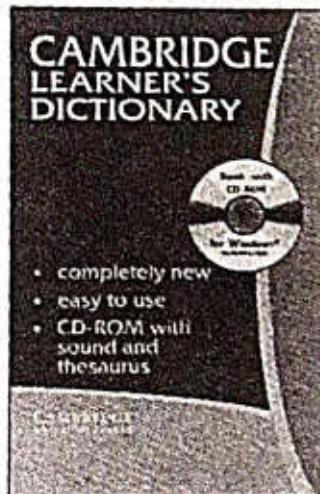
0521539617	Paperback	Rs. 410
0521539625	PB + CD-ROM	Rs. 495
0521832004	HB + CD-ROM	Rs. 595

## CAMBRIDGE ADVANCED LEARNER'S DICTIONARY



New

CD-ROM  
INSIDE



**Cambridge  
Learner's  
Dictionary**

0521009782

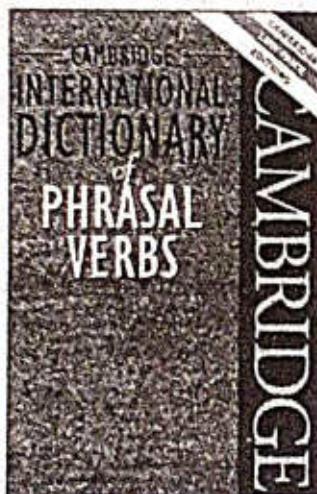
Book only

Rs. 175

0521009790

Book + CD-ROM

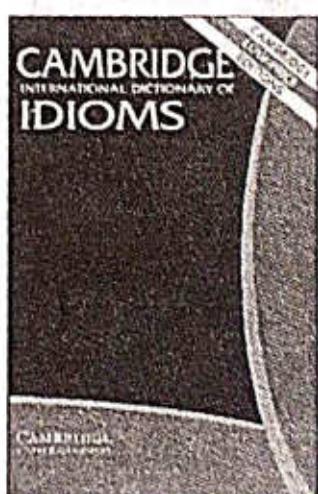
Rs. 295



**Cambridge  
International  
Dictionary  
of  
Phrasal  
Verbs**

0521634539

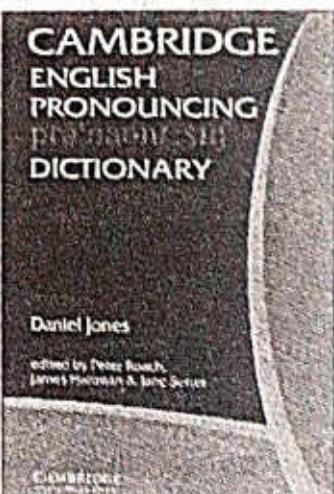
Rs. 200



**Cambridge  
International  
Dictionary of  
Idioms**

0521779782

Rs. 200



**Cambridge  
English  
Pronouncing  
Dictionary**

(16th Ed.)

0521543045

Rs. 225

Book + CD-ROM

Edition forthcoming

## FOUNDATION BOOKS

C-22, 'C' Block, Brigade MM, K. R. Road, Jayanagar, Bangalore 560 082

Tel: 6764817, 6762764 Fax: 6761322 E-mail: [cupbang@cupind.com](mailto:cupbang@cupind.com)

# പിരിച്ചുവിടൽ: പോളിത്തീനും മുണ്ടഭേദരിയിലേക്ക്

ഹോമ. വി.എൻ.മുരളി

മുൻ ജനറൽ സെക്രട്ടറി, എ.കെ.പി.സി.ടി.എ

ബുഡിയുണ്ടായാൽ  
ആർക്കും എവിടെക്കയറി  
യും പറിച്ചു പാസാവാൻ  
കൊണ്ടും എന്നുള്ള ഒരു  
പുതിയ നീതിക്കുവേണ്ടി  
ഭാവിയിൽ ചെയ്യാവുന്നതോ  
കൈ ചെയ്യണം എന്നാരു  
വാഴി താനേ ഉള്ളവാകുകയും  
ചെയ്തു.



പ്രസർ ജോസഫ് മുണ്ടഭേദരിയുടെ  
ജനഗതാബ്ദി ആശോഷിക്കുന്ന  
സന്ദർഭമാണിത്. കേരളം മുണ്ടഭേദരിയെ  
വേണ്ടതു മനസ്സിലാക്കിയോ? സംശയമാണ്.  
അദ്ദേഹത്തിന്റെ സാഹിത്യസിഖാന്തങ്ങൾ  
കുറെ ചർച്ചചെയ്തിട്ടുണ്ടാകാം. എന്നാൽ  
അതിനൊക്കെ അപൂർത്ത ഒരു മുണ്ടഭേദരിയുണ്ട്.  
അഭ്യാപകൻ, ലോകത്തിലാദ്യമായി തെരഞ്ഞെ  
ടുപ്പിലും അധികാരത്തിൽ വന്ന കമ്മ്യൂണിസ്റ്റ്  
മന്ത്രിസഭയിലെ വിദ്യാഭ്യാസമന്ത്രി, പ്രഭാഷകൻ,  
വൈസ് ചാൻസിലർ എന്നിങ്ങനെ സരവം

സർഗാത്മകതയെ സാമുഹ്യവളർച്ചയ്ക്ക്  
പ്രയോജനപ്പെടുത്തിയ സവിശേഷമായ ആ  
വ്യക്തിത്വത്തെ പുതിയ തലമുറയിൽ എത്രപേര്  
അറിയുന്നുണ്ട്? വിദ്യാഭ്യാസബില്ലും വിമോച  
നസമരവും, മന്ത്രിസഭ പിരിച്ചുവിടലും പരാമർശി  
ക്കുന്നിടൽ ഓർക്കാറുണ്ടെങ്കിലും അദ്ദേഹത്തെ  
ശരിയായി മനസ്സിലാക്കാനോ പരിക്കാനോ ആരും  
ശ്രമിച്ചിട്ടില്ല. സ്കൂളഭ്യാപകർക്കും കോളജ്  
ഭ്യാപകർക്കും ഒരുന്നാളും മരക്കാൻ കഴിയാത്ത  
ഈ പ്രതിഭയെ അവരും വേണ്ടതു അടുത്ത  
റിഞ്ഞിട്ടില്ല.

കാളിഭാസനും കാലത്തിന്റെ ഭാസനാണ്,  
എന്ന പ്രയോഗം മുണ്ടഭേദരിയുടെതാണ്. മനുഷ്യൻ  
രജു സാമുഹ്യാഭ്യന്തരമാണ് എന്ന് ഇന്നു നാം  
പറയുന്നത് എത്രയോ മുമ്പുതന്നെ അദ്ദേഹം  
പറഞ്ഞുവച്ചിരിക്കുന്നു. കുട്ടിക്കാലത്തെ  
ജീവിതാന്തരിക്ഷം മുണ്ടഭേദരിയെ എങ്ങനെ  
മാറ്റിമറിച്ചുവെന്ന് അദ്ദേഹം തന്നെ  
ആത്മകമയിൽ പറയുന്നത് കേൾക്കുക:  
“അന്നത്തെ അനുഭവങ്ങളിൽ വച്ചേറിവും  
അവിസ്മരണയിയമായി ഒന്നുണ്ട്. സാമുഹ്യ  
ജീവിതത്തെപ്പറ്റി അടിസ്ഥാനപരമായി തന്നെ  
ചിന്തിച്ച് മറ്റാരു വഴിക്ക് തിരിയുവാൻ എന്നെന്ന  
പ്രേരിപ്പിച്ചിട്ടുള്ള പല സംഗതികളിൽ  
ഒന്നാമത്തെതാണത്. ഞാൻ ജനിച്ചുവളർന്ന  
അങ്ങാടിയിൽ പ്രധാനമായി രണ്ടേരണ്ടു  
തറവാട്ടുകാരെ ഉണ്ടായിരുന്നുള്ളു. ഓരോന്നിലും

ചിലർ ധനവാന്നാരും ചിലർ ദത്തദമാരുമായിരുന്നു. എന്നാലും തറവാട്ടെടുക്കുത്തിനേൽ എല്ലാവരും പ്രമാണ് എന്നായിരുന്നു എൻ്റെ യാരൻ. അങ്ങനെയിരിക്കേണ്ണാണ് താരതമ്യനു ദത്തദമായിരുന്ന ഞാൻ രണ്ടുംകല്ല്‌പിച്ച് എട്ടാംകുളാസിൽ പോയി ചേർന്നത്. എൻ്റെ കുടുംബത്തെ സംബന്ധിച്ചിടത്തൊളം അതല്ലപം അധികപ്പറായി. എന്നിരുന്നാലും അന്നത്തെ കണ്ണദ്വാംകടവിലെ പൊതുജീവിതത്തിൽ എൻ്റെ ആ പ്രവൃത്തി ഒരു അവിവേകമോ അനീതിയോ ആയിപ്പോവുമെന്ന് ഞാൻ കരുതിയില്ല. ഒരുദിവസം ചഞ്ചാതിമാരോന്നിച്ച് ഞാൻ സ്കൂളിലേക്കു പോകുമ്പോൾ അങ്ങാടിയിൽ എൻ്റെ തറവാട്ടുകാരൻ തന്നെയായ ഒരു പ്രമാണി തന്റെ മാളികയുടെ വരാന്തയിലിരുന്നുകൊണ്ട് ‘ഈ ചെക്കനും മററും ഫോസ്കുളിൽ പടിക്കാൻ എന്തുകാരും?’ എന്നൊക്കെ പറയുന്നതായി കേട്ടു. ഞാൻ പിനോക്കം തിരിഞ്ഞുനോക്കി. ആ മനുഷ്യൻ അവിടെയുണ്ട്. വിണ്ടും പറഞ്ഞു അയാൾ: “അതേ, നിന്നെപ്പറ്റി തന്നും പറഞ്ഞത്”. എൻ്റെ അസ്ഥിബന്ധങ്ങൾ പോലും ഇളക്കി. അപ്പോൾ തന്നെ അങ്ങാട്ടു കയറി അയാളോട് തർക്കിച്ചാലോ എന്നുതോന്തി. പക്ഷേ ഫസ്റ്റ് ബെൽ അടിച്ചുകഴിഞ്ഞിരുന്നതിനാൽ കുടുംബാരുടെ പിനാലെ ഞാൻ കൂളാസ്സിലേക്ക് നടന്നു. ആ സംഭവം എനിക്കൊരു ഇടിവെട്ടായിരുന്നു. പണമില്ലാത്തവന്ന് ഉയർന്ന കൂളാസ്സിൽ ചേർന്നു പടിക്കുവാൻ വരുമ്പോ, ബുദ്ധിമുട്ടിയാൽപ്പോലും? അന്നും ഞാൻ പ്രതിജ്ഞയെപ്പറ്റു. ഉയർന്നുപറിച്ചേ ഇരിക്കു എന്ന്. മാത്രമല്ല, ബുദ്ധിയുണ്ടായാൽ ആർക്കും എവിടെക്കയറിയും പറിച്ചുപാസാവാൻ ക്കണം എന്നുള്ള ഒരു പുതിയ നീതിക്കുവേണ്ടി ഭാവിയിൽ ചെയ്യാവുന്നതൊക്കെ ചെയ്യണം എന്നാരു വാഴി താനേ ഉള്ളാകുകയും ചെയ്തു. അതിനുശേഷം പണത്തിന്റെ പേരിൽ മാത്രം വലിയവന്മാരാകാൻ നോറിട്ടുള്ളവരെ ഡിക്കാറികളാക്കുന്ന സാമൂഹ്യ നീതിയോട് എനിക്കൊരുസഹിഷ്ണുത വളർന്നു വശായി” (കൊഴിഞ്ഞ ഇലക്കൻ - പേജ് 12)

മുണ്ടഭേദത്തിനും പ്രവർത്തനങ്ങൾക്കല്ലാം



അടിഞ്ഞരയായിരുന്നു ഈ സംഭവം എന്നു വ്യക്തം. ഏർപ്പെട്ട മേഖലകളിലെല്ലാം മാറിഞ്ഞെഴുവേണ്ടി ഉറച്ചുനിന്നു വാദിക്കാനും, വേണ്ടിവന്നാൽ വിട്ടുവിച്ചചയില്ലാതെ പോരടി കാനുമുള്ള വാഴി അദ്ദേഹത്തിലുണ്ടായത് ഇത്തരം അനുഭവങ്ങളിൽ നിന്നാണ്. അന്നത്തെ പൊതുജീവിതത്തിൽ ജാതിയും സമുദായവും വല്ലാത്താരു ശിമിലിക്കരണശക്തിയായി രൂനതിനെപ്പറിയും ആത്മകമായിൽ അദ്ദേഹം പറയുന്നുണ്ട്. സഹപാർികളായിരുന്ന നമ്പുതി തിമാരുടെയും നായനാരുടെയും വിട്ടുകളിലേയ്ക്കു പോയിരുന്നപ്പോൾ ക്രിസ്ത്യാനിയായ എന്ന കോലായിലേക്കു കയറി കെ.എസ്.കെ. യെപ്പാലുള്ളവരെ പടിപ്പുരയ്ക്കു പുറമേ നിർത്തിക്കളുണ്ടതെന്ന് എനിക്കുതനെ വളരെ ദുസ്ഥിരമായി തോന്തി എന്നും അദ്ദേഹം രേഖപ്പെടുത്തുന്നു. സാംസ്കാരിക രംഗത്തും ഇത്തരം വേർത്തിരിവുകളുടെ വേദന മുണ്ടഭേദി അനുഭവിച്ചിരുന്നു.

അഖ്യാപകനായി തുശുർ സൈന്റ് തോമസ് കോളജിൽ മുണ്ടഭേദി എത്തുന്നത് 1927ലാണ്. 1928ൽ എം.പി.പോളും അവിടെ അഖ്യാപകനായി നുകത്തിന്കുഴിയിൽ ബന്ധിതരായ ഉച്ചവുകാളുകളെപ്പാലെ ആയിരുന്നു അന്ന് പ്രവർത്തനകോളജിഖ്യാപകർ.

(തുടരും)

# മിഡിൽ ഇംഗ്ലീഷ് പ്രക്രമങ്ങൾ

എം.എസ്.വസന്തകുമാർ

എസ്.എൻ.കോളേജ്, കൊച്ചി

രൂപാട് കുമാർ സമൃദ്ധിയും നികേഷപിച്ച് സമാഖ്യം ദരിംബി - ആസ്ഥാനത്ത് ഇങ്ങനെ തട്ടും മുട്ടും കിട്ടിയെങ്കിലും അമേരിക്കയുടെ കാലം കഴിക്കാൻ കഴിയുന്നത് ഇറാക്കി ലെ അനൈനക്കുവും മല്യപൂർവ്വം ശത്രു ദൈർഘ്യം മല്ലിടാനുള്ള ദരു കല വിപ്രവണത ആ പ്രദേശത്തുകാർക്ക് രക്തത്തിൽ അലിന്റുചേരുന്ന പോലെ കാണാം. അത് നിയന്ത്രിച്ച് പരസ്പരം യോജിച്ച് പൊതുശത്രുവിനോട് പൊരു താനുള്ള മാനസിക നിലയാണ് അവിടു തെരുതോക്കൊരുക്ക് ഉണ്ടാവേണ്ടത്.

ഷ്ടിച്ചില്ല.

മല്യപൂർവ്വഭേദം കലാപകല്യാശിത്തമായ ചരിത്രമാണ് എന്നും കുറിച്ചിട്ടുള്ളത്. 'ദൈവദത്തമായ' ഇസ്ലാമേൽ സാമാജ്യവും അതിന്റെ വ്യാപനവും വിശ്വാസവും പലസ്തിന്റെ ദുരന്തവും, അപ്രത്യക്ഷമാകുന്ന രാജ്യാതിർത്തികളുടെയും മനുഷ്യ സത്തവാദിലുടെയും ദൈന്യതയയും ആണ് അവിടു തെരുമും. ഉഖജവും രക്തവും പാശാക്കുന്ന കുർദ്ദുകളും ചിയകളും, സുനികളും പരസ്പരം പോരിച്ച് വിതയ്ക്കുന്ന അസാധാരണത്തിന്റെ മ സംക്കാറികൾ അതിന്റെ മഹിരാരുമും. സമീ പന്നവെരുഡുത്തിന്റെ ഇരു കലക്കലിൽ അതിബു ഡിയോടെ വലവിശുന്ന സാമാജ്യത്വക്കുഴമ്പു ദ നിർമ്മമായ സാഹസികത അതിന്റെ മുന്നാ മത്തെ മുവവും.

ബാത്ത്‌പാർട്ടിയും

അമേരിക്കൻ അരങ്ങേറാവും

രണ്ടാംലോക മഹായുദ്ധകാലത്ത് കോളനിവി രൂഡ് സദ്ദേശീയ ചിന്തകളുടെ പിൻബലത്തോ ദേയാണ് മല്യപൂർവ്വഭേദം, ആഫ്രിക്ക, ഏഷ്യ എന്നിവിടങ്ങൾ കേന്ദ്രീകരിച്ച് ബാത്ത് പാർട്ടി സ്ഥാ പിക്കപ്പട്ടന്ത്. 'അററ്റലാസ്റ്റിക് സമുദ്രം മുതൽ പേരിഷ്യൻ ശർഹ് വരെയുള്ള ഏകരാഷ്ട്രം' - അതായിരുന്നു പാർട്ടിയുടെ മുദ്രാവാക്യം. പ്രദേശത്തെ മറ്റ് പാർട്ടികളെപ്പോലെ സംഘാടനത്തി ന്റെ ബാലാതിഷ്ഠത ബാത്ത്‌പാർട്ടിയെയും ബാധി



ടക്കാലയുടെ ആധുനികയാർക്ക് തെക്കി ഇറാ കിലേവന്തിയ അമേരിക്കൻ സേന, ദരു കാലത്തെ അവധും പ്രധാനത്താവായ വന്നെന്ന കുണ്ടിൽനിന്ന് പിടിച്ചതാണ് 2003ഞ്ചു അന്ത്യത്തിൽ ലോകത്തെ പിടിച്ചുകൂലു കൂടിയ വാർത്ത. എന്നാൽ മല്യപൂർവ്വഭേദത്ത് നാ ല്പതിനായിരത്തോളം പേരെ ഞൊടിയിടയ്ക്കു ഒളിൽ ശാസംമുട്ടിച്ച് കാലപുരിക്ക് അയച്ച ഭൂക്കനം പക്ഷത്തിനായ ദരു ദുരന്തമായതിനാൽ ആവാം, അത് വലിയ വൈകാരിക വേലിയേറിങ്ങൾ സ്വ

ചീരുന്നു. ഇതുകൊണ്ട് ഇറാക്കിലും സിറിയയിലും അധികാരത്തിൽ വന്ന പാർട്ടിയെ ദേശീയ ബുർജാസിയുടെ ഉപകരണമായിട്ടാണ് അതിന്റെ നേതാക്കൾ പ്രയോഗിച്ചത് അതുകൊണ്ട് തന്നെ ഈ റാക്കിലും സിറിയയിലും പോലും ഫൈക്കും ഒരു പാഞ്ചവാക്കായി നിലക്കാണെങ്കിൽ.

‘ ഈ പശ്ചാത്യലത്തിലുായിരുന്നു ഈ പിടിയിലിരിക്കുന്ന വന്നവൻ, സദ്വാമിന്റെ ഉദയം! ഇറാക്കി എന്ന് അതിർത്തിക്കു ബാത്ത് പാർട്ടി തൊഴിലാളി വർഗ്ഗ വിരുദ്ധ നിലപാടാണ് കൈകെട്ടാണ്ടത്. വിശ്രമാത്മകമായ കമ്മ്യൂണിറ്റി വിരോധമായിരുന്നു അത്. സദ്വാമിനെബാധിച്ച ഈ വിദ്രോഹം, കമ്മ്യൂണിറ്റിക്കാരനായ സ്വന്തം അള്ളിയന്നെ കൊലപച്ചയാണ് അയാളെ പ്രേരിപ്പിച്ചു. 1958ലെ ഈ സംഭവത്തിന് ശിക്ഷയായി സദ്വാം ജയിൽവാസം ഏററുവാൻാണെങ്കിൽ.

അപ്പോഴേക്കും ഇറാക്കും ജോർദാനുമായി എറ്റക്കുംപ്രവ്യാപിച്ചു. ഇതിനെത്തിരായി വിപ്പുവം പൊടിപ്പുറപ്പെട്ടുകയും അധികാരത്തിലിരുന്ന ഫെഡെറൽ രാജാവ് കൊലപപ്പെട്ടുകയും ചെയ്തു. വിപ്പുകക്ഷി നേതാവായ അബ്ദുൾ കരിം കൈസം അധികാരത്തിലെ ത്രി. ഇറാക്ക് റിപ്പബ്ലിക്കായി പ്രവ്യാപിക്കുപ്പെട്ടു. 1963 ഫെഡെറൽ രാജാവിൽ ബാത്ത് സോഷ്യലിറ്റി പാർട്ടിയും അവരുടെ കൈയിൽനിന്ന് അതെ വർഷം നവംബർ റിൽ ആരിഫ് അബ്ദുൾ സലാമും ഇറാക്കിന്റെ ഭരണം പിടിച്ചു. അറബ് ഫൈക്കും പ്രവ്യാപിച്ച ആരിഫ് 1966ൽ മരിച്ചു. അദ്ദേഹത്തിന്റെ സേനാനായകരെ നേതൃത്വത്തിൽ തുടർന്നേണ്ടായി.

1967ലെ ഇസായേൽ - അറബ് യുദ്ധത്തിൽ ഇറാക്ക് അറബ് പക്ഷത്ത് നിന്ന് കെടുതികൾ ഏററുവാൻാണെ. അധികാരത്തിലിരിക്കുന്ന സേനാനായകരും, ബാത്ത് പാർട്ടിയുമായി സന്ധിയുണ്ടാക്കി. ബാത്ത് നേതാവ് അൽബകർ ഇറാക്ക് പ്രസിദ്ധ സ്ഥായി. 1979 വരെ ബകർ ആ സ്ഥാനത്തിരുന്നു. പിന്നെ രാജിവച്ചു. തുടർന്നാണ് സദ്വാംഹുസേൻ പ്രസിദ്ധീയമായത്.



## പിടിയിലായ വന്ന പ്രഭ്രാജനരഹിതമായ കാർഡ്?

നേരത്തെ വിപ്പുകക്ഷി നേതാവ് അബ്ദുൾ കരിം കൈസം വധിക്കുന്നതിന് പിന്തുണ നൽകിയത് അമേരിക്കൻ ചാരസംഘടനയായ സി. എ. എ ആയിരുന്നു. അന്ന് അവർ ഇറാക്കി കമ്മ്യൂണിറ്റികളുടെ പേരും വിലാസവും ശേഖരിച്ചു നൽകിയാണ് കശാപ്പ് സുഗമമാക്കിയത്. അമേരിക്കൻ ഇടപെടലിന്റെ ശ്രദ്ധയായ ഘട്ടം ഇവിടംമുതലാണ് ആരംഭിച്ചത്.

**ഇറാൻ - ഇറാക് യുദ്ധവും സമകാലിക സംഭവങ്ങളും**

ഇറാക്കിന്റെ ജീവനാധി രണ്ടു നദികളാണ് - യൂഫ്രേറ്റീസും, ടെംസീസും. കൂർദ്ദിസ്ഥാൻ പർവ്വതത്തിൽ ഉത്ഭവിച്ച് പകുതി നീളം ടർക്കിയിലും സിറിയയിലും ഷൈക്കിയശേഷം വടക്കുപടിഞ്ഞാറൻ ഇറാക്കിൽ പ്രവേശിച്ച് തെക്കുകിഴക്കേക്കാട്ട് ഷൈക്കുന്നതാണ് യൂഫ്രേറ്റീസ് നദി. ഇത് പിന്ന ബസ്റ്റ അടുത്തുവച്ച് ടെംസീസ് നദിയുമായി ചേരുന്നു. കൂർദ്ദിസ്ഥാൻ പർവ്വതത്തിന്റെ തെക്കുഭാഗത്തുനിന്ന് പുറപ്പെട്ട തെക്കുകിഴക്കേക്കാട്ട് ഷൈക്കിയാണ് ടെംസീസ് നദി യൂഫ്രേറ്റീസുമായി സംഗമിക്കുന്നത്. സംഗമത്തിനുശേഷം ഹാറ്റ്- അൽ- അറബ് ഏറ്റന പേരിൽ പേരിഷ്യൻ ഉൾക്കെടലിൽ ചെന്നു ദേ

രുന്നു. ഷാറ്റ് - അൽ - അറബിൻറെ ഗതാഗത നി ഫ്രണ്ടണ അവകാശം തങ്ങൾക്ക് വേണമെന്ന് ആ വശ്യപ്പെട്ടാണ് ഇറാനും ഇറാക്കും തമിൽ കലഹം തുടങ്ങിയത്. 1935ൽ ഇതു സംബന്ധമായ ഒരു ഇസ്ലാമാഖാൻ കമ്മിഷൻ വിധി ഇറാക്കിന് അനുകൂലമായി. ചുരുങ്ഗിയ ചില തുറമുഖപ്രദേശങ്ങളിൽ മാത്രമേ ഇറാൻ അധികാരം ലഭിച്ചു ഇത്.

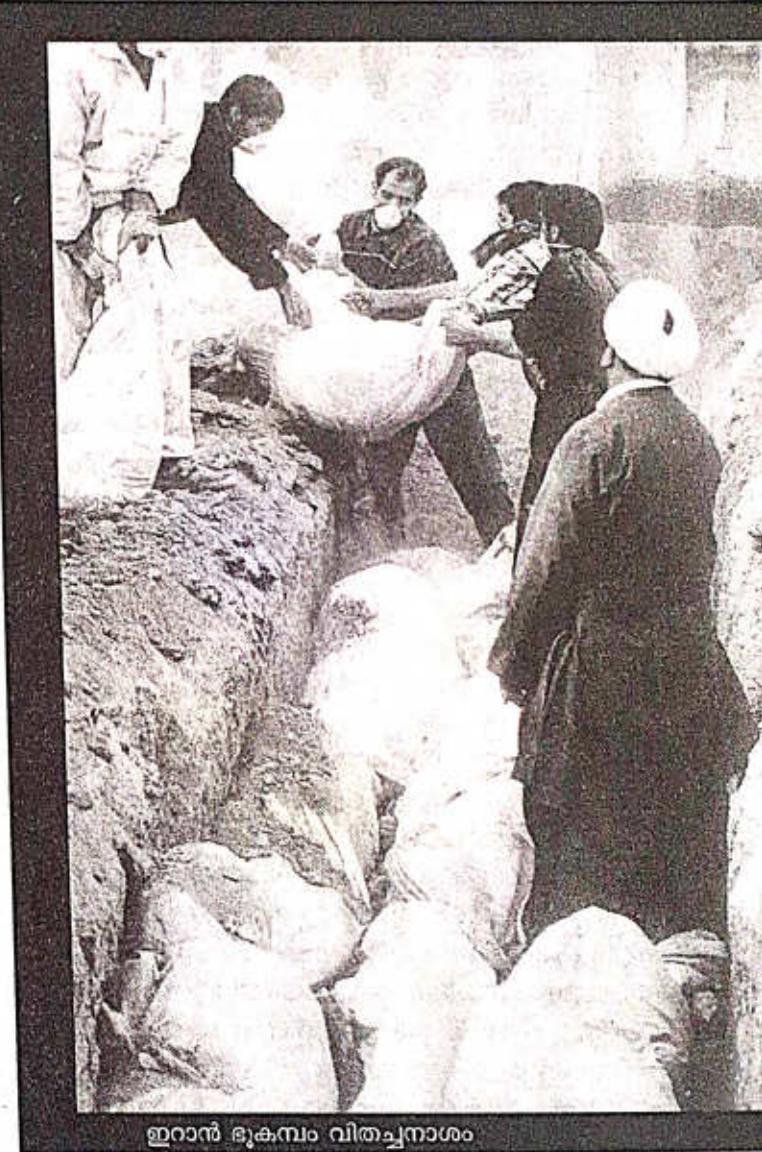
അമേരിക്ക ഇറാനിലെ ഷായുമായി ചങ്ങാത്തം സഹാപിച്ചപ്പോൾ ഇറാൻ പരിമിതമായ അധികാരം മാത്രം കിട്ടിയ ഷാറ്റ് - അൽ - അറബിൻറെ നിയന്ത്രണാവകാശ പ്രശ്നം വിശദ്യും കുത്തിപ്പോക്കി ചെയ്തു. ഒപ്പം ഇറാനിന്റെ താല്പര്യപ്രകാരം ഇസ്രായേൽ - സി. എ. എ ഉത്താശയോടെ ഇറാക്കിന് എതിരായി കുർദ്ദുകളുടെ കലാപം ഇളക്കിവിട്ടു.

പക്ഷെ, ഇറാനിൽ യാമാസ്ഥിതിക മതവാദികൾ അധികാരം പിടിച്ചു. അമേരിക്കയുടെ കെണ്ണിക്ക് വഴിയാത്ത പുതിയ അധികാരികളെ ഉപേക്ഷിച്ച് അവർ ഇറാക്കുമായി സഹചര്യം ആരംഭിച്ചു. ഇറാക്കിലെ കമ്മ്യൂണിറ്റ് പ്രവർത്തകരെ ഒരു കാൻ ഇരു പുതിയ സഹചര്യം അമേരിക്കയുടെ പര്യാപ്തമായി. ഷാറ്റ് - അൽ - അറബ് പ്രശ്നം ആളുക്കെതിച്ച് ഇറാൻ - ഇറാക്ക് യുദ്ധമാക്കാനും അമേരിക്കയുടെ കഴിഞ്ഞു. ഒരു ദശാംശത്തോളം നിംബു നിൽക്കുകയും ഒരു ദശലക്ഷം ജീവഹാനി വിതയ്ക്കുകയും ചെയ്ത ഇറാൻ - ഇറാക്ക് യുദ്ധം!

1987ൽ ഇരു യുദ്ധത്തിനിടെ അമേരിക്ക സദ്വിനിക് പിന്തുണ നാടകരീയമായി പ്രകടിപ്പിച്ച് ഒരു സംഭവമുണ്ടായി. പേരംപ്പുൻ ഉൾക്കെടലിൽ അതിർത്തി ലംബിച്ച അമേരിക്കയുടെ സ്ഥാർക്ക് എന കപ്പലിന് നേരെ ഇറാക്ക് എക്സൈസറ്റ് മിസൈൽ പ്രണാഗിച്ചു. തൽപരലമായി 33 അമേരിക്കൻ നാവികസേനക്കാർ മരിച്ചു. അമേരിക്കയുടെ പ്രതികരണം ഇതായിരുന്നു. ഇത് ചെയ്തത് ഇറാനാണ്. ഇങ്ങനെ അതിനാടകരീയമായി ഇറാക്കിനെ കുറാവിമുക്തമാക്കുകയും ഇറാനെ പഴിച്ചാരുകയും ചെയ്തു. തിരന്നില്ലെ, ഇതിന് പ്രതികാരമെന്നവല്ലോ, അമേരിക്കയുടെ വിസ്തൈസർസ് എന കപ്പൽ ഇറാനിയൻ സാഗരതാതിരത്തിയിൽ കടന്ന് ഒരു ഇറാനിയൻ വിമാനം ബെടിച്ചു വീഴ്ത്തി അതിലെ 290 മനുഷ്യരെയും കൊന്നു! ഇറാക്കിനെ കുപ്പിയിൽ അടയ്ക്കാൻ, മനുഷ്യത്വമുള്ളവർക്ക് അചിന്തനിയമായ ഇത്തരം തറവേലകൾ വരെ അമേരിക്ക

പയറി.

ഹതിനിട അന്നത്തെ അമേരിക്കൻ പ്രസിദ്ധീരാണാശ്വർ റിഗന്റ് സവിശേഷ ദുതനായി 1983ൽ യോണാശ്വർ റംസഹിത്തിൽ ഇറാക്കിൽ എത്തി. ഇറാക്ക് - അമേരിക്ക ബന്ധങ്ങൾ ഇങ്ങനെ പുഷ്ടിപ്രാപിച്ചു. ഇപ്പോഴത്തെ ബുഷി



ഇറാൻ ഭൂക്കമം വിതച്ചനാശം

ന്റെ അച്ചർഹൻ ബുഷ് തന്റെ ദുതനായി ജെയിംസ് ബെക്കനെ അയച്ചു. അദ്ദേഹം സൈനിക സാങ്കേതികതയുടെയും ജൈവരാസ ആയുധങ്ങളുടെയും ശേഖരണത്തിന് സദ്വാമിനുള്ള പച്ചക്കാടിയുമായി ടായിരുന്നു ചെന്നത്. അമേരിക്ക, സദ്വാം ഹുസൈൻ, ചിലിയിലെ കുപ്രസിദ്ധനായ പിനോച്ചേ, സംതതി ആഫ്രിക്കയിലെ വർണ്ണവെറിയൻ ഗവൺ

മെന്ത് എന്നിവരുടെ ദുഷ്പിതവലയം സംഘടകപ്പിക്കാനും ഈ ദുർ ഉതകി. യു. എസ്. കോമേഴ്സ് ഡി പ്ലാറ്റ്‌ഫോമേന്റ് ഇറാക്കിന് ജൈവാധുയ നിർമ്മാണ ത്തിന് പറിയ അപ്പമൊറോറോക്സിൻ ഇറക്കുമതി ചെയ്യാൻ 1984ൽ ലൈസൻസ് നൽകുകയും ചെയ്തു. സദ്വാമിന് ഇങ്ങനെ സംഭരിക്കാൻ കഴിഞ്ഞ രാസാധുയം കുർക്കുകളെ വകവരുത്താൻ ഉപയോഗിച്ചു. അവരെ ഗ്രാസ്റ്റിച്ച് കൊന്നു.

ഇങ്ങനെയാകെ അമേരിക്കൻ ഉററബുന്നു മായ തനിക്ക് കുവെവറിനെ ആക്രമിക്കാൻ എന്നാണ് പ്രയാസം? ഇറാൻ യുദ്ധകാലത്തെ അതിലീ മമായ ഒരു കടം (അനേകം ബില്ലുൺ ഡോളർ വരുന്ന തുക) ഇറാക്ക് കുവെവറിന് കൊടുക്കാനുണ്ട്. അതോടൊപ്പം കുവെവറിൻ എന്നുവില കുറച്ച് ഇറാക്കിന് പ്രതിസന്ധി ഉണ്ടാക്കാൻ ശമിക്കുന്നു; തങ്ങളുടെ റാമലു എന്നുപ്പാടത്ത് അതിക്രമിച്ച് കയറി കുവെവറിൻ എന്നു ഉററുന്നു! ചതിത്രപരമായി കുവെവറിൻ ഇറാക്കിന്റെ ഭൂമിയാണ് എന്ന വാദമുയർത്തി സദ്വാം കുവെവറിനെ ആക്രമിക്കാൻ തുനിയുന്നു. ഒരു വെടിക്ക് പല പക്ഷികൾ! കടം തീരും, സാമ്പത്തിക പ്രതിസന്ധി തീരും, എന്നു ഉററു തീരും, കുവെവറിൻ സന്തമാകുകയും ചെയ്യും. മാരകാധുയ ഭൂഷിതനായ അമേരിക്കൻ ചങ്ങാതി, എകിലും യു. എസ്. അംബാസഡറോട് ഒരു വാക്കു ചോദിച്ചു. കുവെവറിൻ കാര്യത്തിൽ എന്തു പറയുന്നു? അംബാസഡർ റാഡിയോ എൻപ്രീസ് ട്രാൻസ്പ്രിന്റ് പരിശീലനം അതിൽ തിരി രാജ്യവുമാധുളു എത്തു പ്രത്യന്വും എങ്ങിനെയും പരിഹരിക്കാം പിന്നെ വൈകിയില്ല, സദ്വാം കുവെവറിൻ ആക്രമിച്ചു. അമേരിക്കയുടെ നാടകീയത ആവർത്തിച്ചു. ഇത്തവണ പക്ഷ വിപരിത ദിശയിൽ! കുവെവറിൽ രക്ഷകനായി ലോകപോലിസായി അമേരിക്ക ശ്രദ്ധായിൽ ഇരഞ്ഞി.

പിന്നെ പേഴ്സ് കൊണ്ട് ചെന്ന് അനുഞ്ഞേ പോകാറിലിട്ടിട്ട് പോകാറിടക്കാരൻ എന്ന് വിളിച്ചപോലെ, കുട്ടസംഹാരത്തിൽ മാരകാധുയങ്ങൾ പിടിച്ചടക്കാൻ “ലോകപോലിസും” “സുരൂനസ്തമിക്കാതെ സാമാജ്യകാരന്മാരും” ചേർന്നൊരുക്കിയ യുദ്ധനാടകം ഇരയിടെ ലോകം കണ്ണാം.

തന്റെ ഒരുക്കാലത്തെ സുഹൃത്ത് നികുഷ്ടമായി തളളിപ്പിറയുകയും ഹിന്ദിക്കുമായും ചെയ്ത പ്രോഗ്രാം സദ്വാം വിളിച്ചുകുവിയ ജലപനങ്ങൾ, സമനില വെടിഞ്ഞ പോർവിളികൾ എന്നിവ അമേരിക്കയെ ധിക്കരിക്കുന്ന “ധീരഞ്ഞേ” മൊഴികളായി കേട്ടവരെ, നിങ്ങൾക്ക് ഹാ കഷ്ടം എന്നല്ലാതെ എന്തു

പറയാൻ? 1979 മുതൽ പ്രജാപാഠിയന്മ നടത്തി സേച്ചു അടിച്ചേല്പിച്ച് കുർഡ്, സിയ വിഭാഗങ്ങളുടെ ശമിക്കാതെ വിരോധമെറുവാഞ്ഞിയ സദ്വാമിന് സന്നം മല്ലിൽ താൽക്കാലികമായ നിലനിൽപ്പേ ഉള്ള എന്ന് തെളിഞ്ഞുകഴിഞ്ഞിരുന്നു.

12 ഗരില്ല ശുപ്പുകൾ ഇറാക്കിൽ ഒളിപ്പോർ നടത്തുന്നു. അതിൽ ഒന്ന് മാത്രമാണ് സദ്വാമിന്റെ വിഭാഗം. ഇവരെല്ലാം വിദേശികളായ യാക്കിപ്പടയെ ആക്രമിക്കുന്നു. വംശീയമായി വിജയിച്ചുനിൽക്കുന്ന നവതിൽ പിയ ശുപ്പുകൾക്കുതെ അവിടെ അടികാരത്തിൽ വരാൻ കഴിയുന്ന ശേഷിയുള്ളത്. അവർ പക്ഷെ അമേരിക്കയുടെ ചൊല്പടക്കം നിന്ന് ഇറാക്ക് ഭരിക്കുന്നവരല്ല, ആകില്ല എന്ന് അവരുടെ നേതാവ് അയയ്തൊള്ള സെയർ മുഹമ്മദ് അൽ അക്കിം വ്യക്തമാക്കിയിട്ടുണ്ട്. സദ്വാം ഉൾപ്പെടുത്തുന്ന നിവിഭാഗത്തെ അമേരിക്ക അധികാരമെല്പിച്ചാൽ സദ്വാമായിരിക്കില്ലെല്ലാ അതിന്റെ തലപ്പത്ത്. അടിക്കടി അമേരിക്കൻ പട്ടാളക്കാർ ഒളിപ്പോരുകാരുടെ വെടിയും സ്ഥോടനവുമേറ്റ് പൊടിഞ്ഞുകൊണ്ടിരിക്കുന്നു. സുഗമമായി ഒരു പ്രോക്സി സർക്കാരുണ്ടാക്കാൻ കഴിയാതെ നിലയിൽ അമേരിക്ക അവരുടെ ഇറാക്കിലെ സെന്റിക്കമേധാവി പോൾ ബേമറുമായി വെള്ളം കുടിക്കുന്നു.

രൂപാട്ട് കുത്തിൽ സന്ധത്തും കുടിലബുദ്ധിയും നികേഷപിച്ച് സന്ധാദിച്ച ഒരു എന്നു - ആസ്ഥാനത്ത് ഇങ്ങനെ തട്ടുമുട്ടും കിട്ടിയെങ്കിലും അമേരിക്കയെക്ക് കാലം കഴിക്കാൻ കഴിയുന്നത് ഇറാക്കിലെ അനൈക്കുവും മദ്യപുരുഷേശത്തെ ഒരു മയില്ലായ്മയും മുലമാണ്. ആരോടെക്കിലും മല്ലിടാനുള്ള ഒരു കലഹപ്രവണത ആ പ്രദേശത്തുകാർക്ക് രക്തത്തിൽ അലിഞ്ഞുചേരുന്ന പോലെ കാണാം. അത് നിയന്ത്രിച്ച് പരസ്പരം യോജിച്ച പൊതുശത്രുവിനോട് പൊരുത്താനുള്ള മാനസിക നിലയാണ് അവിടുത്തെ നേതാക്കന്മാർക്ക് ഉണ്ടാവേണ്ടത്.

സദ്വാമിനെ വധിക്കുമെന്ന് കൊച്ചുബുഷ് സുചിപ്പിച്ചിട്ടുണ്ട്. പണ്ട് പനാമയിലെ പ്രസിദ്ധീയർണ്ണയിരുന്ന നൊരിയേഗയെ കൊല്ലുമെന്ന് പറഞ്ഞ അമേരിക്കൻ തടവിൽ ഇട്ടിക്കൊല്ലും എത്രക്കണ്ണിരിക്കുന്നു? സദ്വാമിനെ വധിച്ചാൽ ഇറാക്കിൽ ഒരു പ്രോക്സി ഗവൺമെന്റ് ഉണ്ടാകുമായിരുന്നെങ്കിൽ അത് എന്നെ അമേരിക്ക ചെയ്തേനെ. കളിയുടെ ഉചിതാലട്ടത്തിന് വേണ്ടി കരുതിയിരിക്കുന്ന കാർധ്യ അഞ്ച് സദ്വാം എന്ന് അമേരിക്ക കരുത്തുന്നു എഡില്ല. ■

# International Students

**Dr. P.S.Mohanakumar**

S.S. College, Kalady

As per the latest estimates more than 50,000 Indian students are enrolled for studies abroad. But the number of foreign students enrolled in different Indian universities were only 7791 in the year 2001. It was 13,000 students in the year 1993-94. What a sharp fall! International students in Indian universities from select countries are given below (for the year 2000-2001).

Country	Number of foreign Students
China	20
Japan	48
Germany	19
France	23
USA	246
Bangladesh	576
Mauritius	546
Kenya	968
Sri Lanka	383

International students constitute 3 per 1000 among those from USA and 1 per 1000 from Canada and UK. Iran had been the largest source of foreign students in India and the number was 24,000 in 1979-80 and the number of students reduced to 100 student 1998-99. The number of

students of China in India was only about 30 compared to 75 positions offered to China during the last 3 years. The number of students in India from several high-income countries is less than the number of positions offered by India. India is getting the largest number of students from Kenya, Nepal, Bangladesh and Ethiopia. They prefer only a few top universities in India. The number of foreign students in Indian Universities on the order of preference are given below

Name of University	Number of foreign students
1. University of Pune	1310
2. University of Delhi	1190
3. Manipal Academy of Higher Education	483
4. University of Mysore	478
5. Osmania University	310
6. Dr. B.R.Ambedkar Open University	225
7. University of Roorkee (IIT Roorkee)	218
8. IGNOU	209
9. University of Mumbai	200
10. Punjab University	187

The number of foreign students in USA for various years are given below

Year	Foreign students in USA
1954-55	34,232
1974-75	1,54,580
1994-95	4,52,653
1999-2000	5,14,723
2001-2002	5,47,867

The number of foreign students in other select countries for the years 1999-2000 are given below

Australia	1,07,000
Germany	1,60,000
France	1,73,000
UK	2,18,823

### Statistical profile of Indian Higher Education System

Total number of universities	304
Deemed universities	62
Traditional universities	193
Number of Colleges	14,600
Total number of Students	89 lakhs
Number of teachers	3,40,000
<b>Enrolment in the age group 17-23 years</b>	
India	6.9%
USA	80.9%
UK	52.3%

- |             |       |
|-------------|-------|
| Australia   | 79.8% |
| New Zealand | 62.6% |
- Biggest multinational Educational Institutes**
1. Global Alliance for Transnational Education (GATE)
  2. University of Phoenix
  3. Microsoft
  4. IBM
  5. Merck
  6. Biogen
  7. Elsevier
  8. Bertlesmann

### Modes of Internationalisation of Higher Education in India

1. Consumption abroad
  2. Commercial Presence. eg:- Apeejay School of Management
  3. Twinning Programme. eg:- by MAHE (Manipal Academy of Higher Education).
  4. Cross Border supply. eg:- IGNOU
- "In a world divided into developed and developing countries, developed countries grow stronger through internationalisation of education".*

(Compiled from AIU, Publications)

### **ബോർഡ് സെക്രട്ടറിമാരുടെ ശ്രദ്ധയ്ക്ക്**

ജേർണലിൽ പ്രസിദ്ധീകരിക്കാനുള്ള ഫേബറൻ, വൈറൂക്കം, കവിത തുടങ്ങിയ സംഹിതയും സ്ക്രാച്ചികൾ, സർപ്പില് സംഖ്യാഗണങ്ങൾ ചേരുവാശൾ, തിരുപ്പിസ് അബ്ദിപ്പട്ടംകട്ടുകൾ, വിജ്ഞാന പ്രഭാഷണാധിക കുറിപ്പുകൾ, മറ്റു വാർത്തകൾ, ഫോട്ടോകൾ, പരസ്യാശൾ ഇവയൊക്കെ പിന്നെ ഏഴിററ്റകൾ അയയ്ക്കുക.

പാർഷ്വിക വർഷം 50 രൂപ മാത്രം  
പരസ്യാശൾക്കുള്ള താൽപര്യ കാർഡുകൾ ആണും സെക്രട്ടറിയൽ നിന്നോ മാനേജിംഗ് ഏഡിററ്ററിൽ നിന്നോ വാടക്കുനാഥൻ.

പിന്നെ ഏഴിററ്റുടെ വിവാസം: എസ്. ജയരാജ് കുമാർ, ഗീതാഞ്ചലർ, 79 ഉള്ളട്ടി ഗാർഡൻസ്, കൊച്ചുള്ളൽ, മെഡിക്കൽക്കോളേജ് പി.എ., തിരുവനന്തപുരം - 695 011 (ഫോൺ: 0471-440004)

മാനേജിംഗ് ഏഡിററ്റുടെ വിവാസം: വി. ജയകുമാർ, ഐശ്വര്യ, റി.സി. 55/494, ശാരദാ ഗാർഡൻസ് ലൈഭറിൾ, നീറമണ്ണക്കര, പാപ്പനംകോട് പി.എ, തിരുവനന്തപുരം- 695 018, ഫോൺ: 0471-2491432

ഓഫീസ്: എ.കെ.പി.സി.ടി.എ. സംസ്ഥാനക്കമ്മിററി ഓഫീസ്, മാതൃലും റോൾ, വണ്ണിയുടെ തിരുവനന്തപുരം - 695 035, ഫോൺ: 0471-463494, Fax: 0471-468984. e-mail:akpcta@sancharnet.in

**www.akpcta.org**

# അമേരിക്കയുടെ രാസാധ്യത ശ്രവണം<sup>1</sup>

ഡോ. എം.ആർ.സുദർശനകുമാർ

രസത്രിവിഭാഗം, എം.ജി.കോളേജ്, തിരുവനന്തപുരം

അമേരിക്കൻ സൈന്യം ഇരാക്കിൽ വസൻ രാസാധ്യ ശ്രവണം കണ്ണുപിടിക്കാൻ വിഷമിക്കുകയാണ്. 1985ൽ റിഗൻ രേണുകുടം തങ്ങളുടെ പകലുള്ള രാസാധ്യ ശ്രവണം നശിപ്പിക്കുമെന്ന് ഉറപ്പ് നൽകിയിരുന്നു. 31,500 ടൺ രാസാധ്യ ശ്രവരമാണ് അമേരിക്കയ്ക്കുണ്ടായിരുന്നത്. അതിൽ 45% 2004 ഏപ്രിലിനകം നശിപ്പിക്കുമെന്നായിരുന്നു കരാർ. എന്നാൽ ഒക്ടോബർ 30ന് യു.എസ് കോൺഗ്രസ്സിൽ ജനറൽ അക്കൗൺഡിംഗ് ഓഫീസ് വെളിപ്പെടുത്തിയ കരാർപ്പകാരം രാസാധ്യശ്രവരത്തിന്റെ 25% മാത്രമേ നശിപ്പിക്കപ്പെട്ടിട്ടുള്ളൂ. പരിസ്ഥിതിക്കും മനുഷ്യാരോഗ്യത്തിനും നശീകരണപ്രകാരിയ വരുത്താവുന്ന നാശമാണ് കാലതാമസത്തിന് പ്രധാന കാരണമെന്ന് അഭിക്ഷൃതർ പറയുന്നു!

റഷ്യാണ് ഇതുപോലെ രാസാധ്യ ശ്രവരമുള്ള മരീറാരു രാജ്യം. രാസാധ്യ ഉടന്തിയിൽ പ്ലൂവച്ച രാഷ്ട്രങ്ങൾ അമേരിക്കയുടെ പകലുള്ള രാസാധ്യങ്ങളുടെ പകുതി നശിപ്പിക്കുവാൻ 2007 വരെ സമയം നൽകിയിട്ടുണ്ട്. അതുപോലെ റഷ്യ തങ്ങളുടെ പകലുള്ള രാസാധ്യ ശ്രവരത്തിന്റെ 20% 2007 നകം നശിപ്പിക്കേണ്ടിവരും.

## ചുടിനെ അതിജീവിപ്പിക്കുന്ന ചാലകം<sup>2</sup>

ചുടാക്കുമ്പോൾ പദാർത്ഥങ്ങൾ വികസിക്കുകയാണ് പതിവ്. ചുടാക്കുമ്പോൾ ചുരുങ്ങുന്ന പദാർത്ഥങ്ങളുമുണ്ട്. ഈ രണ്ടുതരത്തിലുള്ള പദാർത്ഥങ്ങളുടെ സകരം ചുടാക്കുമ്പോൾ വികസിക്കുകയോ ചുരുങ്ങുകയോ ചെയ്യുന്നത്. മിഷിഗണിൽ സ്റ്ററോറ്റ് സർവ്വകലാശാലയിലെ ശാസ്ത്രജ്ഞൻ വികസിപ്പിച്ചട്ടത്തിനിരിഞ്ഞിയം, ശാലിയം, ജൈറ്റേനിയം എന്നി മുലകങ്ങളുടെ സകരം ചുടാക്കുമ്പോൾ വികസിക്കുകയോ ചുരുങ്ങുകയോ ചെയ്തില്ല. മാത്രവുമല്ല ഈ പദാർത്ഥം ചാലകമാണെന്നുള്ള സവിശ്വഷ്ടയുമുണ്ട്.

## ഇന്ത്യയും ചെന്നയും 'ഗലിലിയോ'യുടെ സുഹൃത്തുകൾ<sup>3</sup>

യുറോപ്പിന്റെ സാറിലെല്ലറ്റ് പൊസിഷനിംഗ് സിറ്റുമായ 'ഗലിലിയോ'യുടെ വികസനത്തിന് ഇന്ത്യയും ചെന്നയും പകാളികളുംകൂന്നു. ഇന്ത്യ 260 ദശലക്ഷം യുറോയും ചെന്ന 200 ദശലക്ഷം യുറോയും പദ്ധതികൾ നൽകും.

ഗലിലിയോ അമേരിക്കയുടെ ഭ്രാംബൽ പൊസിഷനിംഗ് സിറ്റും ദോഷകരമായി ബാധിക്കുമെന്ന് അമേരിക്ക വാദിക്കുന്നു. എന്നാൽ ഗലിലിയോയുടെ മെച്ചപ്പെട്ട പ്രവർത്തനം തങ്ങളുടെ മിലിട്ടറി ബലപാർശവയ്ക്ക് കാരണമാകുമെന്നാണ് അമേരിക്കയുടെ യഥാർത്ഥ ദേശം. 3.25 ബില്യൺ യുറോ (18642 കോടി രൂപ)യുടെ ഇതു പദ്ധതി 2008ൽ പൂർത്തികരിക്കുമെന്ന് പ്രതീക്ഷിക്കുന്നു. 1.1 ബില്യൺ യുറോ (6310 കോടി രൂപ) ഇതുവരെ സമാഹരിച്ചുകഴിഞ്ഞു. ചെന്നയുടെയും ഇന്ത്യയുടെയും സംഭാവന 2 ബില്യൺ യുറോയുടെ (8719 കോടി രൂപ) കുറവ് പരിഹരിക്കാനും കൂടുതൽ രാഷ്ട്രങ്ങൾ ഈ പദ്ധതിയിൽ ചേരാനും കാരണമാകുമെന്ന് കരുതപ്പെടുന്നു.

## ചെന്ന മുന്നാം സ്ഥാനത്ത്<sup>4</sup>

ശാസ്ത്രസാങ്കേതിക മേഖലയിലെ മുതൽമുടക്കി ന്റെ കാര്യത്തിൽ മുന്നാംസ്ഥാനം ചെന്നയ്ക്കാണ്. 2001ൽ ചെന്ന 6000 കോടി ഡ്രോളിം (2,74,200 കോടി രൂപ) ഗവേഷണത്തിനായി ചെലവഴിച്ചത്. ഒന്നാം സ്ഥാനത്തുള്ള അമേരിക്ക 28200 കോടി ഡ്രോളിം (12,88,740 കോടി രൂപ) രണ്ടാം സ്ഥാനത്തുള്ള ഇപ്പാൾ 10,400 കോടി ഡ്രോളിം (4,84,400 കോടി രൂപ) ഗവേഷണത്തിനായി ചെലവഴിച്ചത്.

### References

1. New Scientist, 8 November 2003, P-4
2. Physics World, November 2003, P-3
3. New Scientist, 8 November 2003, P-5
4. New Scientist, 1 November 2003, P-3

# LEENA GROUP

In the Land of Ayurveda a Renowned  
Name Where Hospitality Meets Tradition

-Our Members

## LEENA TOURIST HOME

(Bar Attached)  
A.V.S. Road . Kottakkal  
Malappuram (Dt) Kerala  
A/c Non A/c, Luxurious Suites  
and deluxe Rooms

FAMILY RESTAURANT  
CONFERENCE HALL  
ROOF TOP RESTAURANT

Ph.No 0483-2742233,2744435(off)  
Fax. 0483-2743797  
Res.0483-2742633  
E.mail : Leena Group @ eth. Net

## LEENA THEATRE (DTS)

A.V.S. ROAD .KOTTAKKAL  
MALAPPURAM (DT)  
PH: 0483-2742233 (OFF)  
FAX: 0483-2743797  
RES: 0483-2742344

## River Retreat [\*\*\* Hotel]

(Bar Attached)  
(A unit of Nila Resorts)  
Palace Road, Cheruthuruthy  
Trissur (Dt), Kerala, Ph: 679531  
**Fully Air-conditioned Luxurious Suites and  
Deluxe Rooms.**

**Bar Attached A/c Restaurant**  
On the banks of Bharathapuzha  
Ph:04884-262974 Fax: 04884-262974  
04884-262244/04884-262245  
E-mail: riverretreat@hotmail.com  
Website: www.riverretreat.info

## Hotel Pushpak [\*\* Hotel]

(Bar Attached)  
Airport Road, Thurakkal, Kondotty, Malapuram Dist.  
Ph: 0483 2712340, 2710360  
**A/c Non A/c Luxurious Suites and Deluxe Rooms.**  
**Car parking facility.**  
Just a walk away from Airport

# International recognition for study on redrain (colour rain)

ബഹുമാർഗ്ഗ  
അവാർഡ്



Dr. Sainudeen Pattazhy

The research studies conducted by Dr. Sainudeen Pattazhy environmentalist & senior lecturer in Zoology, S. N College, kollam on red rain that occurred in the Kerala state in 2001-02 have been accepted by U. S scientists as the basic cause of red rain (colour rain) that occurred in different parts of the world on many occasions. The basic cause of red rain was unknown to the world till now. The findings of

the study have been published in an International Journal from America (Journal of Environmental Sciences).

Red rains had occurred in different parts of the world on many occasions like Naples, Italy, (1818), Belgium (1819), England (1871), Africa (1888), Switzerland (1911), America (1955), & Kerala (2001).

The scientists in these countries had came to the conclusion that algae, lichens, sandstorm, pollengrains etc caused red rain. The inventor of the cause of red rain had contradicted these findings saying that though these agents were there on the earth for centuries, red rains did not always occur. According to him, biogases from under the earth's crust get released into the atmosphere due to natural calamities like earthquakes, landslides, collapse of wells etc. Several ores also get discharged into the atmosphere along with these biogases and these ores inturn give red colour to the water and bio-cells the different colours of water corresponded to the different types of ores present in the medium.

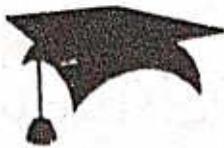
During the emission of biogases from the earth's crust, the biocells get adhered to the plants and the substratum also get released into the atmosphere. This was the reason for the high density of biocells in the red rain water.



അംബികാസുതൻ മഞ്ചാട്ട്

കേരള സംസ്ഥാന പലച്ചിത്ര അക്കാദമിയുടെ മികച്ച കമാക്ക തീരുമാനം 2003-ലെ ഭലിപിശൻ അവാർഡിന് കാണ്ടങ്ങാട് നെഹറു ആർട്ട് സയൻസ് കോളേജിലെ മലയാള വിഭാഗം അധ്യാപകനായ ഡോ. അംബികാസുതൻ മഞ്ചാട്ട് അർഹനായി. കൈരളി ചാനലിൽ പ്രക്ഷേപണം ചെയ്ത 'കാമേരഷ്യൽ ഭേദങ്ക' എന്ന ഭലിപിലിമിന് ആസ്പദമായ കമയാൺ അവാർഡിന് തെരഞ്ഞെടുക്കപ്പെട്ടത്. 'കാമേരഷ്യൽ ഭേദങ്ക' എന്ന പേരിൽ പ്രസിദ്ധീകൃതമായ ചെറുകമാ സമാഹാരത്തിന് കഴിഞ്ഞവർഷം ഇടയ്ക്കി അവാർഡ് ലഭിച്ചിരുന്നു.

അഭിനന്ദനാഭാഷ



## ഡോക്ടറുടെ ലഭിച്ചു

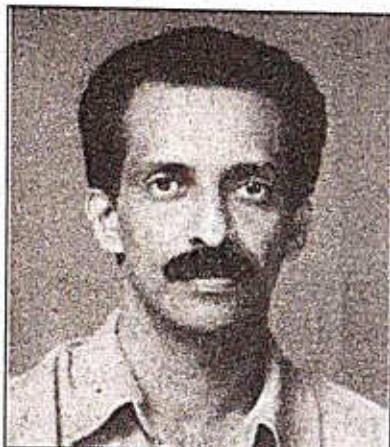


കൂർമ്മ ഫേരീ സൈന്റ് പോൾസ് കോളേജ് ഹിന്ദിവി ഭാഗം അധ്യാപിക എം.എസ്. ശിതയ്ക്ക് കാലടി ശൈഖരാചാര്യ സർവ്വകലാശാല യിൽ നിന്നും ഡോക്ടറോട് ലഭിച്ചു. "ബീഷമാസാ നിയുടെ പ്രതി

ജ്ഞാനബാധ നാടകങ്ങളെ" കുറിച്ച് തയ്യാറാക്കിയ പ്രബന്ധത്തിനാണ് ഡോക്ടറോട്.



കാണ്ണതിരപ്പിലളി സൈന്റ് ഡോമി നിക്സ് കോളേജ് കോമേഴ്സ് അധ്യാപകൻ ശ്രീ കുരുക്കൻ ജോസ് ഹിന്ന് മഹാത്മാ ഗാന്ധി സർവ്വകലാശാലയിൽ നിന്ന് ഡോക്ടറോട് ലഭിച്ചു. "ഉപദോക്തരം വും സംഘടിത ഉപദോഗവും; എജൻസികളുടെ പ്രസക്തി" എന്ന ഗവേഷണ പ്രബന്ധത്തിനാണ് പി.എച്ച്.ഡി.ലഭിച്ചത്. ഡോ.എസ്.രാജുവിന്റെ മേൽനോട്ടത്തിലാണ് ഗവേഷണം നടത്തിയത്.



കാലടി ശൈഖരാചാര്യ സംസക്ഷൃത സർവ്വകലാശാല മലയാള വിഭാഗത്തിൽ നിന്നും "ശാസ്ത്രാഭിവ്യം സി.രാധാകൃഷ്ണൻ" നേരു നോവലുകളിൽ "എന്ന വിഷയത്തിൽ

ഡോക്ടറോട് ലഭിച്ച തലയോലപ്പിന്റെ ഭവസംഖ്യാർഥ കോളേജ് മലയാളവിഭാഗം അധ്യാപകനായ ഡി.പത്മനാഭപിള്ള. ഡോ.തോന്തരകുമാരൻ നാരായണൻ മേൽനോട്ടത്തിലാണ് ഗവേഷണം നിർവ്വഹിച്ചത്.



കായംകുളം എം.എസ്.എം.കോളേജ് ഇംഗ്ലീഷ് വിഭാഗം അധ്യാപകൻ കെ.വേണുഗോപാലൻ കേരള സർവ്വകലാശാലയിൽ നിന്നും ഡോക്ടറോട് ലഭിച്ചു. "The Girl Child in post-independence Indian Fiction in English" എന്ന വിഷയത്തിൽ ആയിരുന്നു ഗവേഷണം. കേരള സർവ്വകലാശാല Institute of English ഡയറക്ടർ ഡോ.കെ.രാധയുടെ മേൽനോട്ടത്തിലായിരുന്നു ഗവേഷണം.

Indian Fiction in English" എന്ന വിഷയത്തിൽ ആയിരുന്നു ഗവേഷണം. കേരള സർവ്വകലാശാല Institute of English ഡയറക്ടർ ഡോ.കെ.രാധയുടെ മേൽനോട്ടത്തിലായിരുന്നു ഗവേഷണം.

## അക്കേണ്ടാനാഡൻ

**?** ഒരു വ്യത്യസ്ത ഡിപ്പാർട്ട്മെന്റുകളിൽ  
ഒരേ ദിവസം ജോലിയിൽ പ്രവേശിച്ച  
സകാരുകോളജ് അഖ്യാപകരുടെ സി  
നിൽയാറിറ്റി നിശ്ചയിക്കുന്നത് എത്ത് മാനദ  
ബന്ധത്തിന്റെ അടിസ്ഥാനത്തിലാണ്

ശ്രീ. അലിക്കുണ്ട്,  
മഞ്ചേരി  
ശ്രീ. രാജൻ, തൃശ്ശൂർ

**=** സാകാര്യ കോളേജുകളിലെ അഖ്യാപകരു  
ടെ സിനിയോറിറ്റി നിശ്ചിക്കുന്നത് യുണി  
വേഴ്സിറ്റി ട്രാറിയൂട്ടിലെ നിയമങ്ങൾക്ക്  
വിധേയമായിട്ടാണ്.

പ്രസ്തുത നിയമങ്ങൾക്ക് ഒരേ ഡിപ്പാർട്ട്മെന്റു  
ളിലെ അഖ്യാപകരുടെ സിനിയോറിറ്റി നിശ്ച  
യിക്കുന്ന വ്യവസ്ഥകൾ മാത്രമേ ഉൾക്കൊള്ളി  
ച്ചിട്ടുള്ളു.

## വിദ്യാഭ്യാസ സ്ഥാപനങ്ങളിൽനിന്ന് നീതി നിശ്ചയിക്കേണ്ടതുനും തോന്ത്രിയാൽ ഉപഭോക്താവിന് എം. ആർ. ടി. പി. കുമുക്കുമ്പിക്കാം.

വിദ്യാഭ്യാസ വേദാദ്യിലെ അനീതിക്കെതിരെ സിവിൽ ഫർജി  
നൽകുകയെന്നത് ചെലവേറിയ കാലഘാസ്. ഫർജി തീർപ്പാകാൻ  
വർഷങ്ങളുടുക്കുകയും ചെയ്യും. പ്രത്യേക കേസുകളിൽ ഉപ  
ഭോക്തുകോടതിക്ക് നടപടിയെടുക്കാൻ പറ്റും. ഏറ്റവും കൂടുതലു  
യും പരാതിക്കാരരാജീവൻ പ്രശ്നം മാത്രമേ പരിഹരിക്കാനാവു.  
എല്ലാ സ്ഥാപനങ്ങൾക്കും ബാധകമായ പൊതു സ്വഭാവമുള്ള  
വിധി പുറിപ്പടടിവിക്കാനാവില്ല. ഉയർന്ന ഫീസിടാക്കുന്നു എന്ന  
തിന്റെ പേരിൽ ഭാഗത്ത് ഉപഭോക്തുകോടതിക്ക് നടപടിയെടുക്കാ  
നും വാദുകയില്ല. ഏറ്റവും എം. ആർ. ടി. പി. കുമുക്കുമ്പി  
നാഡി അധികാരണങ്ങളുണ്ട്. ആരുടെയും പരാതിയില്ല  
തെ തന്നെ സ്ഥാപനങ്ങൾക്കെതിരെ സ്വയേധ്യാ കേസടുക്കാ  
നും കമീഷനാവും. ഫീസിന്റെ കാര്യത്തിലും കമീഷന് നടപടി  
യെടുക്കാം. ഇടക്കാല ഉത്തരവും പുറിപ്പടടിവിക്കാം.

വിദ്യാഭ്യാസം സേവനമാണോ എന്ന കാര്യത്തിൽ വ്യത്യസ്ത നീ  
തിന്റെയ സമിതികൾ പരസ്പര വിരുദ്ധമായ വിധികൾ പുറിപ്പ  
ടുവിച്ചിട്ടുണ്ട്. എറോക്കാലം ഇക്കാലത്തിൽ തീർപ്പാകാതെ കിട  
ക്കുകയും ചെയ്തു. വിദ്യാഭ്യാസം സേവനമാണെന്നും  
സക്കൂളുകളും കോളേജുകളും വിദ്യാഭ്യാസ സ്ഥാപനങ്ങൾ  
എം. ആർ. ടി. പി. കുമുക്കുമ്പി നിയന്ത്രണത്തിൽ കീഴിൽ വരു  
മെന്നും 1988 ജൂൺിൽ കമീഷൻ ആവശ്യായി വിധിച്ചു. ഇതെ  
ന്നും വിവിധ വിദ്യാഭ്യാസ സ്ഥാപനങ്ങളുപറ്റി കമീഷനു  
ഭൂമിയിൽ നൂറുകണക്കിന് പരാതിക്കളുണ്ടി. പലതും തീർപ്പുക  
ല്പിക്കപ്പെടുകയും ചെയ്തു. ഏറ്റവും 1998 മെയ് 15ന് കമീ  
ഷൻ നിലപാട്ട ചാറി. വിദ്യാഭ്യാസം എം. ആർ. ടി. പി. കുമു  
ക്കുമ്പി നിയന്ത്രണത്തിൽ വരുന്ന സേവനമല്ലെന്ന് “ഹോളി എ  
യിബാൾ സ്കൂൾ കേസിൽ കമീഷന്റെ ഫുൾ ബാബ് വിധിച്ചു.

2003 ആഗസ്റ്റ് 28 എം. ആർട്ടിപി. കുമുക്കുമ്പി ഫുൾബാബ്  
വിധി ചിത്രം ഭാഗിക്കുച്ചു. സണ്റജീവൻ റൂൾ എവ്യൂക്കേഷൻ  
സൈബെസറി കോളേജ് ഓഫ് ഫുണിനിയറിംഗ്റിന്റെ പ്രിൻസിപലി  
നെതിരെ സിഖ്യാർമ്മ് ലാംബ നഞ്ചിയ പരാതിയിലാണ് നിർണ്ണാ

യക വിധി വന്നത്. വിദ്യാഭ്യാസ എം. ആർട്ടിപി നിയന്ത്രണത്തിനു കീ  
ഴിൽ വരുമ്പെന്നും നീതി പൊതുമായി പ്രവർത്തിക്കുകയോ അഭിര  
ഹിസ് ഇടാക്കുകയോ ചെയ്യുന്ന വിദ്യാഭ്യാസ സ്ഥാപനങ്ങൾക്കെ  
തിരെ കമീഷന് നടപടിയെടുക്കാം എന്നും വിധി.

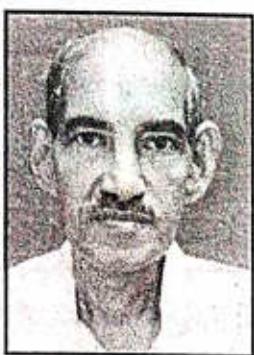
ഉപഭോക്തു ബോധവൽക്കരണത്തിനായി പ്രവർത്തിക്കുന്ന  
സമിതികൾ ശ്രദ്ധിക്കേണ്ട വിധിയാണിൽ. വിദ്യാഭ്യാസ സ്ഥാപന  
ങ്ങളും ഈ വിധി ഉൾക്കൊള്ളണം. കോഴ്സുകൾക്ക് ആവിൽ ഫീസ്  
ഇടാക്കുന്നത് കുറുക്കരാണെന്ന് അവർ ഉന്ന്തിലാക്കണം വി  
ദ്യാഭ്യാസ സ്ഥാപനങ്ങളിൽ നിന്ന് നീതി നിശ്ചയിക്കേണ്ടതുനും തോ  
നിയാൽ ഉപഭോക്താവിന് എം. ആർട്ടിപി. കുമുക്കുമ്പി സെച്ചിപ്പിക്കാം.  
ചെലവു കുറഞ്ഞതും ഫലപ്രദവുമായ മാർഗ്ഗാണിൽ.

മാത്രമുണ്ട്

വായനക്കാരുടെ സർവ്വീസ് സംബന്ധമായ  
ചോദ്യങ്ങൾക്ക് മറുപടി ലഭിക്കുന്നതിന് എഴുതുക.

പ്രൊഫ. ടി.എസ്. മനോഹരൻ  
പദ്ധതിക്കാർഷകൾ ഫോറ്മ്, കുന്നുകുഴി പി, തിരുവനന്തപുരം

### ആരാത്തജലികൾ



തിരുരങ്ങാടി പി.എസ്.എം.എ  
കോളേജ് ഹിന്ദിവിഭാഗം  
തലവനായിരുന്ന്  
പ്രൊഫ. സുഖലെമാൻ  
നിരൂതനായി.  
പ്രൊഫ. സുഖലെമാൻ  
എ.കെ.പി.സി.ററി.എം.എ  
ആരാത്തജലികൾ

# **ENGG./MED.ENTRANCE**

## **ZEPHYR**

**City's Recognised Leader in Entrance Coaching**

In today's competitive world of Entrance Coaching, only disciplined training coupled with hardwork and professionalism can make you achieve your goal. A successful Training programme with the appropriate skills, 100% devotion and professionalism are the ingredients that make Zephyr a unique coaching centre.

**Course offered:**

**LONG TERM SCHOOL GOING**

**LONG TERM REPEATERS**

**JANUARY SHORT TERM**

**NRI BATCH**

**CRASH PROGRAMME**

**CORRESPONDENCE COURSE**

**SEPARATE BATCHES FOR ISC, CBSE & PLUS TWO**

**HOSTEL FACILITY AVAILABLE**

**"STABILITY, RELIABILITY AND PROFESSIONALISM IS OUR STRENGTH"**

Learn at Zephyr, be the winner You are....

## **ZEPHYR**

*The Dream Team in Entrance Coaching*

Near Chinmaya School, Ayurveda College Jn, Trivandrum-1.

Tel: 0471-2473040, 2463040, 2464703, 2467813

Br: Near Baby Memorial Hospital, Calicut-4, Tel: 0495-2724490

**ZENITH OF ELEGANCE AND PLEASANT HOPE AT YOUR REACH.**

എറണാകുളം ജീല്ല

## ശ്രീശക്ര കോളേജ് കലാലയ സംരക്ഷണ സമിതി



കലാലയ സംരക്ഷണ സമിതിയുടെ ആരിമുവുത്തിൽ കലാലയസംരക്ഷണ സഭയ്ക്കും ഉന്നതവിദ്യാഭ്യാസ സെമിനാറും നവംബർ 19-ാം തീയതി 3.30 റാം ന് കാലടി പ്രൊഫൈലിൽ വച്ച് നടന്നു. ഉന്നത വിദ്യാഭ്യാസ രംഗത്ത് നടക്കുന്ന സാമ്പാദന കോഴ്സുകളുടെ കടന്നാക്രമണവും സ്കാരൂ മാനേജ്മെന്റുകളുടെ ലാഭക്കോതിയും എയിയഡ് വിദ്യാഭ്യാസ മേഖലയെ തച്ഛടയ്ക്കുമെന്നും സ്വത്രതു ഇന്ത്യയിലെ വിദ്യാഭ്യാസവിചക്ഷണർ വിഭാവനം ചെയ്ത വിദ്യാഭ്യാസ വീക്ഷണത്തെ നശിപ്പിക്കുമെന്നും

### കോട്ടയം ജീല്ല

**എ.കെ.പി.സി.ടി.എയ്ക്സ്  
എതിരില്ല**

കോട്ടയം പാസ്വാടി കെ. ജി കോളേജ് Co-operative society ലേയ്ക്ക് നടന്ന തിരഞ്ഞെടുപ്പിൽ AKPCTA സ്ഥാനാർമ്മികളായ പ്രൊഫ.: സണ്ണികുട്ടി ജോൻ, പി.എൻ. ഹരികുമാർ, പി. എസ്. പദ്മീപ് എന്നിവർ എതിരില്ലാതെത്തെരഞ്ഞെടുപ്പുടു.

സംരക്ഷണ സഭയ്ക്ക് ഉത്തരവാടനം ചെയ്ത പ്രശ്നസ്ത ചിന്തകൾ പ്രൊഫ. എൻ വിജയൻ അഭിപ്രായപ്പെട്ടു. അണം എയിയും സാമ്പാദന അഞ്ചെട്ട് എതിരായി വർഷവഹുജന പ്രസ്മാനങ്ങളുടെ ആവശ്യകതയും, ബഹുജനകുട്ടായ്മയും ആവശ്യമാണെന്ന് അദ്ദേഹം അഭിപ്രായപ്പെട്ടു.

എ.കെ.പി.സി.ടി.എ യുടെ മുൻ സംസ്ഥാന പ്രസിദ്ധീകരിക്കുന്ന ജോഡ് ജോഡ് കൂളവേലിൽ ഉന്നത വിദ്യാഭ്യാസം നേരിട്ടുന്ന പ്രതിസന്ധിക്കുള്ളപറിയുള്ള സെമിനാറിൽ മുവുപ്പെലാപ്പണം നടത്തി. ഉന്നത വിദ്യാഭ്യാസരംഗം നേരിട്ടുന്ന വിവിധ പ്രശ്നങ്ങളെ അധികാരിച്ച് ചിന്താ ദീപിക്കുളായ പ്രഭാപ്പണം നടത്തുകയും സ്വഹുജന പ്രസ്മാനങ്ങളുടെ ആവശ്യകതയും ചുണ്ടിക്കാണിച്ചു. കലാലയ സംരക്ഷണ സമിതി ചെയർമാൻ ശ്രീ.ടി.ആർ.വി. നമ്പുതിരിപ്പാട്. കാലടി പ്രദേശത്തെ സാമാന്യജനങ്ങൾക്ക് ഉന്നത വിദ്യാഭ്യാസം ലഭിക്കുന്നതിനുള്ള എയിയും സംവിധാനമായ ശൈലീകരാ കോളേജ് സംരക്ഷിക്കുന്നതിന് എല്ലാവരും സഹകരിക്കണമെന്ന് അഭ്യർത്ഥിച്ചു. സംരക്ഷണ സമിതി തയ്യാറാക്കിയ പ്രമേയം സഭ അംഗീകരിക്കുകയും അധികാരികൾക്ക് അയച്ചുകൊടുക്കുവാൻ തീരുമാനിക്കുകയും ചെയ്തു.

### പത്തനംതിട്ട ജീല്ല

**എ.കെ.പി.സി.ടി.എ  
സ്ഥാനാർമ്മി വിജയിച്ചു.**

പത്തനംതിട്ട കാര്യതാലിക്കേറ്റ് കോളേജ് Co-operative society ലേയ്ക്ക് നടന്ന തെരഞ്ഞെടുപ്പിൽ AKPCTA സ്ഥാനാർമ്മിയായ പ്രൊഫ.: റോഷ്ടി ചെറിയാൻ വിജയിച്ചു.

GOVERNMENT OF KERALA

ABSTRACT

RULES-KERALA SERVICE RULES- LEAVE WITHOUT ALLOWANCES UNDER APPENDIX XII A-  
EMPLOYEES TAKING LEAVE WITHOUT ALLOWANCES BEFORE COMPLETION OF  
PROBATION- FORFEITURE OF SENIORITY- CLARIFICATION- ORDERS ISSUED

FINANCE ( RULES) DEPARTMENT

G.O(p) No. 616/2003/Fin. Dated , Thiruvananthapuram, 19th November 2003.

ORDER

The Rules in Appendix XII A, Kerala service Rules Stipulate that those who avail of leave without allowances to take up employment elsewhere before completion of probation in the entry grade will, on return from leave, forfeit the service benefits accrued to them prior to their proceeding on leave and will be deemed as new entrants. Besides, they will be reduced to the lowest rank in the grade on rejoining duty. The implication of this clause is that such officers will be ranked junior most to all those who are appointed to the grade before their rejoining duty after leave. But as per Rule 27 (c) of the Kerala State and Subordinate service Rules, seniority of an officer in a grade will be determined by the date of first advice unless reduced to a lower rank as an act of punishment . Hence the rules in KSRs regarding reduction to the lowest rank in the grade are inconsistent with those in KS& SSRs.

The intention of Government in imposing the above disability of reduction to the lowest rank in the grade is only to forfeit their promotion chances till they become qualified after rejoining duty and not to take away their original seniority in the grade or to alter rejoining duty and not to take away their original seniority in the grade or to alter their seniority position vis-a-vis those appointed later and remaining as such in the same grade. In the circumstances, Government are pleased to order that the seniority of those who avail of Leave Without Allowances under Appendix XII A before completion of probation in a grade will be protected even though the benefits accrued prior to their proceeding on leave are forfeited and are treated as new entrants in the grade. They will lose promotion changes that may arise during the currency of leave and until the date of completion of successful probation after rejoining duty. Thereafter they will occupy the position above those recruited after him and remaining in that grade.

These orders have no retrospective effect, but cases which remain open will be disposed of on the above basis. Cases already settled otherwise will not be re-opened on the basis of this order. These orders shall be applicable to cases covered by Appendix XII B/XII C also.

Necessary amendments to the Kerala Service Rules will be issued separately.

By order of the Governor,

Sudha Pillai

Principal Secretary(Finance)

## GOVERNMENT OF KERALA

### Abstract

Allowance - Dearness Allowance/ Dearness Relief to State Government Employees/ Pensioners with Effect from 1-7-2001 and 1-1-2002 -Revision- Orders Issued.

### FINANCE (PAY RESEARCH UNIT) DEPARTMENT

- Read:- 1. G.O (p) No. 226/2003 Fin. dated 21-4-2003  
2. O.M.F. No. 1(6)/2001-EII(B)/1983 dated 21-9-2001 from the Department of Expenditure, Ministry of Finance, Government of India.  
3. O.M.F. NO. 1 (1) 2002/EII(B)/237 dated 20-3-2002 from the Department of Expenditure, Ministry of Finance, Government of India.

### ORDER

Government are pleased to order that the rates of Dearness Allowance to Government Employees, Staff of Aided Schools, Private Colleges and Polytechnics, Full Time Employees borne on the contingent and work charged establishments and employees of Local Bodies will be revised with effect from 1-7-2001 and 1-1-2002 as shown below:

Date from which payable	Percentage increase of D.A per month	Revised D.A
1-7-2001	2%	45% of pay
1-1-2002	4%	49% of pay

2. The additional expenditure on this account in respect of Local Bodies will be met from their own funds.
3. The revised rates of D.A will be applicable to the part-time teachers and part-time contingent employees also on the basis of pay drawn by them.
4. In the case of public Sector Undertakings/Statutory Corporations where long term agreements exist by which the pre-revised scale plus D.A is agreed to the enhancement of D.A will be allowed with the approval of the Board of Directors subject to financial viability till a fresh agreement is executed
5. In the case of those who opt to remain in the pre-revised scale, even after 1-7-2001 and 1-1-2002 D.A will be sanctioned as given below:

Date of effect	Pay Range	Rate of D.A. Per month
1-7-2001	Basic Pay upto Rs.3500 p.m. Basic Pay, above Rs.3500 upto Rs.6000 p.m. Basic Pay above Rs.6000	260% of pay 218% of pay subject to minimum of Rs.9100 200% of pay subject to minimum of Rs.13080
1-1-2002	Basic Pay upto Rs.3500 p.m. Basic Pay above Rs.3500 upto Rs.6000 p.m. Basic Pay above Rs.6000	270% of pay 228% of pay subject to minimum of Rs.9450 210% of pay subject to minimum of Rs.13680

6. The accounting and drawal of arrears of D.A will be regulated as follows:-

- (1) The revised rates of D.A from 1-7-2001 and 1-1-2002 will be paid in cash along with the salary due for the month of January 2004. The arrears for the period from 1-7-2001 to 31-12-2003 will be drawn and credited to the P.F Account of the employees along with the salary bill for January 2004 to June 2004 in relaxation of Rule 176 ,Kerala Treasury Code.
- (ii) In the case of those drawing pay above Rs. 3500 in the Pre-revision scale, the three instalments of D.A sanctioned with effect from 1-7-1991,1-1-1992 and 1-7-1992 and will continue to be credited to the Provident Fund Account , the percentage of which will be shown as below:

pay Rs. 3501 to Rs. 6000	24% of pay subject to a minimum of	Rs. 1120
Pay above Rs. 6000	21% of pay subject to a minimum of	Rs. 1440

- (iii) In their case, the amount of DA that can be drawn in cash by them from the salary of January 2004 will be 228% of pay subject to a minimum of 9450, 210% of Pay subject to a minimum of Rs. 13680 as the case may be minus the amount being credited to P.F.Account.

#### VIDE ANNEXURE

- (i)The arrears due for the period from 1-7-2001 to 31-12-2003 will be claimed in the salary bill for January 2004 to June 2004 and credited to P.F. Account
- (ii) Where the employee is not eligible to subscribe to any Provident fund before 31-12-2003 , the drawal of arrears of D.A . shall be deferred and as and when the provident Fund Account is opened, it shall be drawn and deposited in it.
- (iii) For claiming the salary for the month of July 2004 , a certificate should be attached to the salary bill to the effect that “ the arrears as per DA revision from 1-7-2001 to 31-12-2003 and 1-1-2002 to 31-12-2003 have been claimed and credited to the provident Fund Account of the employee”.
- (iv) The enhanced amount of DA to be drawn and credited monthly to Provident Fund Account by those drawing pay above Rs. 3500 per mensem may be shown separately in the Provident Fund Schedule and Certificate to that effect attached to the bill for each month as already ordered in G.O (p) No. 211/93/fin. dated 15-3-1993.
- (v) Interest on the DA credited to the provident Fund Account will accrue from the first month in which the bills are presented in the Treasuries.
- (vi) No withdrawal other than final withdrawal shall be made before the date specified below, from the arrears of DA credited to Provident Fund Account.

Date on which the amount will be permitted to be withdrawn

- |   |   |
|---|---|
| Arrears for the period from 1-7-2001 to 31-12-2003  | 31-12-2008 Or Retirement whichever is earlier |
| Arrears for the period from 1-1-2002 to 31-12-2003  | 31-12-2008 Or Retirement whichever is earlier |
| 7. The procedure mentioned under clause (vi) above will be applicable “ mutatismutandis ” to Provident Fund other than General Provident Fund also. In regard to Contributory Provident Fund, however , there will be no matching contribution from the Government in respect of the arrears of DA. |   |
| 8. In the bill as well as in the Provident Fund Schedule, the arrears of DA from 1-7-2001 to 31-12-2003 and 1-1-2002to 31-12-2003 may be credited to Provident Fund Account should be shown as a separate entry in the Provident Fund Schedule as shown below.                                      |   |

Amount	Subscription proper Month to which it relates	Refund of Advance No of instalments	Amount	Arrears of DA Amount			
				Month to which it relates	(i) From 1-7-2001 to 31-12-2003	(ii) From 1-1-2002 to 31-12-2003	Total
(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13) 6+9+11/12

9 The Following categories of employees will be paid arrears of DA in cash:

- (i) Those who have retired since 1-7-2001 and those who will be retiring on or before 31-12-2004
- (ii) Those who have opted not to subscribe to the PF Account during the last one year of their service prior to retirement
- (iii) Those , in whose cases , it is not obligatory to maintain P.F. Account.
- (vi) Part-time teachers and part-time contingent employees.

#### **Dearness Relief to State Service Pensioners and Family Pensioners**

10. Governments are also pleased to revise the rates of Dearness Relief to State Service Pensioners and Family pensioners with effect from 1-7-2001 and 1-1-2002 as shown below:

Date from which Payable 1-7-2001	Percentage increase of Dearness Relief 2% of Pension / Family Pension	Revised Dearness Relief payable 45% of pension/ Family pension
1-1-2002	4% of pension Family Pension	49% of pension/ Family Pension

11. Pensioners /Family Pensioners including those governed by UGC/AICTE etc. whose pension has not undergone revision, as per G.O (p) No. 3001/98\Fin. dated 25/11/1998 and who are at present drawing Dearness Relief beyond 608 points will be sanctioned Dearness Relief as shown below:-

Date of effect	Pension/Family pension per month	Rate of Dearness Relief per month
1-7-2001	Not exceeding Rs. 1750	260% pension /Family Pension
	Exceeding Rs 1750 but not exceeding Rs. 3000	218% of pension/Family pension subject to minimum of Rs. 4550.
1-1-2002	Exceeding Rs. 3000	200% of Pension /Family Pension subject to minimum of RS. 6540.
	Not exceeding RS. 1750 Exceeding Rs. 1750 but not exceeding Rs. 3000	270 Pension/Family Pension 228% of Pension/Family Pension subject to minimum of Rs. 4725.

Exceeding RS. 3000 210% of Pension /Family pension subject to minimum of Rs 6840

12. The revised Dearness Relief will be paid in cash with effect from January 2004 and the arrears of dearness Relief shall be paid in three equal instalments in January 2004 , April 2004, and July 2004.

13. Payment of Dearness Relief involving fraction of a Rupee shall be rounded off to the next higher rupee.

By order of the Governor

**Sudha Pillai**  
Principal Secretary (Finance)

# എ.കെ.പി.സി.ടി.എ

## 46-ാം സംസ്ഥാനസമേളനം

2004 മാർച്ച് 12, 13, 14

കൊച്ചിക്കുളം ടൗൺഹാളിൽ

പ്രതിനിധി സമേളനം

ഉത്തരവാദി സമേളനം

വിദ്യാഭ്യാസ-സാംസ്കാരിക  
ട്രേഡ് യൂണിയൻ സമേളനം

ആർ.ആർ.സി. അനുസ്മരണ പ്രഭാഷണം

പ്രകടനം പൊതുസമേളനം

കേൾക്കിയി വിതരണം

യാത്രയത്യപ്പമേളനം

**AKPCTA** for EQUITY & EXCELLENCE  
CONSULTATION & CONSENSUS